

A E N O

SEASONAL



reddot winner 2023
smart product

Упутство за инсталацију и употребу

паметног премиум еко грејача AENO™

модела: AGH0001S (-IT, -CH, -UK, -SA), AGH0002S (-IT, -CH, -UK, -SA)

паметног premium еко грејача (LED) AENO™

модела: AGH0003S (-IT, -CH, -UK, -SA), AGH0004S (-IT, -CH, -UK, -SA),
AGH0005S (-IT, -CH, -UK, -SA)

зидног паметног премиум еко грејача (Quadro) AENO™

модела: AGH0011S (-IT, -CH, -UK, -SA), AGH0012S (-IT, -CH, -UK, -SA)

(укључујући горе наведене моделе са завршетком "-A")

Увод

Грејач AENO™ намењен је за грејање стамбених и канцеларијских просторија. Ово упутство садржи детаљан опис уређаја и његових компоненти, као и упутства за његову инсталацију, употребу и одржавање.

Ауторска права

Ауторско право © ASBISC Enterprises PLC. Сва права задржана.

Трговачки знак AENO припада компанији ASBIS GROUP OF COMPANIES (у даљем тексту – ASBISC, произвођач).

Сви наведени трговачки знакови и називи, као и логотипи и други симболи, поменути у овом документу, представљају власништво њихових одговарајућих власника¹.

Материјали представљени под трговачким знаком AENO и садржани у овом упутству заштићени су у складу са међународним и локалним законодавством, укључујући законе о ауторском праву и сродним правима.

Било каква могућа помињања назива других компанија, трговачких знакова и опреме у овом документу наводе се искључиво у сврху објашњења и описа рада уређаја и не крше ничија права на интелектуалну својину.

Било какво репродуковање, копирање, објављивање, даље ширење или јавно приказивање материјала представљених у овом документу (у целини или делимично) дозвољено је само након добијања одговарајућег писаног одобрења власника права.

Било какво неовлашћено коришћење материјала из овог упутства може довести до грађанске одговорности и кривичног гоњења прекршиоца у складу са важећим законодавством.

¹ Google Play и Google Home – регистровани трговачки знакови Google LLC.; App Store, Siri – регистровани трговачки знакови Apple Inc.; Amazon Alexa, Amazon – регистровани трговачки знакови Amazon Technologies, Inc.

Одговорност и техничка подршка

Овај документ припремљен је у складу са свим потребним захтевима законодавства и садржи детаљне, потпуне и разумљиве информације о употреби и одржавању уређаја. Информације су актуелне на датум наведен у документу. Строго поштовање упутстава садржаних у овом документу представља основни услов за правилну, поуздану и безбедну употребу уређаја.

Ово упутство, као и кратко упутство за корисника, представљају неotuђиви део уређаја и увек морају бити доступни кориснику као референтна документација.

Компанија ASBISC задржава право да модификује уређај и уноси измјене у овај документ без претходног обавештавања корисника и не сноси одговорност за могуће негативне последице настале услед коришћења застарјеле верзије документа, као ни за било какве могуће техничке и типографске грешке или пропусте, ни за случајну или индиректну штету која може настати услед преноса овог документа трећим лицима или неправилне употребе уређаја.

У случају разлике у језичким верзијама документа, преовладајућу снагу има рускојезичка верзија овог упутства.

Компанија ASBISC не даје никакве гаранције у погледу материјала наведеног у овом документу, укључујући, између осталог, тржишно стање и погодност уређаја за одређени начин примењене.

За сва техничка питања треба се обратити локалном представнику компаније ASBISC или одељењу техничке подршке преко обрасца за повратне информације на веб-страници **aeno.com/service-and-warranty**. Најчешће настајући проблеми описани су у одељку 9 "Решавање могућих кварова" овог документа.

На веб-страници **aeno.com/documents** може се преузети најновија верзија овог упутства.

Информације о корисницима, укључујући њихове личне податке, заштићене су од неовлашћеног приступа и откривања у складу са захтевима GDPR¹. Са Политиком приватности можете се упознати на веб-страници **aeno.com/privacy-policy**.

¹ Погледајте одељак 10 "Речник".

Усклађеност са стандардима

Овај уређај испуњава примењиве захтеве безбедности.



Уређај има СЕ сертификат и испуњава захтеве следећих законодавних аката Европске уније:

- Директива 2014/30/EU о електромагнетној компатибилности;
- Директива 2014/35/EU о нисконапонској опреми;
- Директива 2014/53/EU о радио-опреми;
- Директива 2009/125/EU о екодизајну;
- Директиве 2011/65/EU и 2015/863 о ограничењу употреби опасних супстанци (RoHS) у електронској и електричној опреми.

Тестирано од стране TÜV NORD у складу са директивом 2014/35/EU.



Уређај испуњава захтеве за означавање ECAS (Emirates Conformity Assessment Scheme) за продају уређаја на територији Уједињених Арапских Емирата.



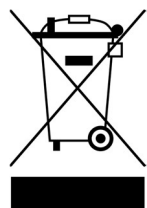
Уређај испуњава захтеве за означавање UKCA за продају уређаја на територији Велике Британије.

Уређај испуњава захтеве техничких прописа EAEU:

- TR CU 020/2011 "Електромагнетна компатибилност техничких средстава";
- TR EAEU 037/2016 "О ограничењу примени опасних супстанци у производима електротехнике и радиоелектронике";
- TR CU 004/2011 "О безбедности нисконапонске опреме".



Уређај испуњава захтеве следећих техничких прописа Украјине.



Овај симбол значи да приликом одлагања уређаја, његових батерија и акумулатора, као и његових електричних и електронских додатака треба поштовати правила руковања отпадом од електричне и електронске опреме (WEEE)¹ и правила руковања отпадом од батерија и акумулатора.

Према правилима, ова опрема по истеку рока трајања подлеже одвојеном одлагању. Забрањено је одлагати уређај, његове

¹ Погледајте одељак 10 "Речник".

батерије и акумулаторе, као и његове електричне и електронске додатке заједно са несортираним комуналним отпадом, јер то може нашкодити околини.

За заштиту околине и здравља људи, коришћена електрична и електронска опрема одлаже се према одобреним упутствима за безбедно одлагање.

Поједностављена декларација о усклађености

Овим компанија ASBISC изјављује да уређај описан у овом документу испуњава Директиву 2014/53/EU. Са пуним текстом Декларације о усклађености можете се упознати на следећој адреси:

AGH0001S, AGH0002S	aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/GH1S-GH2S.pdf
AGH0003S, AGH0004S, AGH0005S, AGH0011S, AGH0012S	aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/Heater.pdf

	AE	AT	BA	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	FI
	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IT	KZ	LT	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	RS	SA	SE	SI	SK	TR	UA	3A

Ограничења и упозорења

Пре почетка употребе уређаја неопходно је пажљиво прочитати информације садржане у овом одељку документа. Сачувајте овај документ за даљу употребу.

ПАЖЊА!

Упозорења, мере предострожности и упутства садржана у овом документу не описују све могуће опасне ситуације. Треба се руководити здравим разумом приликом употребе уређаја.

ПАЖЊА!

Неопрезно руковање уређајем, као и непоштовање правила употребе описаних у овом упутству, може довести до повреда, настанка пожара и/или оштећења имовине, као и до поништења гаранције.

Употреба уређаја дозвољена је искључиво у домаћим условима и у складу са наменом, према опису дату у овом документу. Забрањена је употреба уређаја у индустријским сврхама.

Симболи и знакови упозорења



Врућа површина! Опасност од опекотина при контакту са грејном површином! Не додирујте грејну плочу док се потпуно не охлади! **Не дозверите да кабл за напајање додирује грејну плочу!**



Не покривајте грејач, не сушите на њему одећу и било које друге ствари да бисте избегли прегревање уређаја и ризик од пожара!



Уређај је намењен само за употребу у затвореном простору.

IP44

Степен заштите кућишта уређаја, који предвиђа заштиту од уласка чврстих честица величине веће од 1 mm, као и капи и прскања који падају под било којим углом.



Општи симбол упозорења.



Уређај припада класи II заштите од удара електричном струјом (двострука изолација).



Не растављајте уређај и не покушавајте да га поправите сами. То може довести до удара електричном струјом или других повреда, као и до поништења гаранције произвођача.



Не излажите паковање и уређај дејству течности.



Одсуство покретних делова у конструкцији уређаја спречава стварање прашине.



Уређај може бити оштећен или покварен при неодпрезом руковању.



Паковање и уређај треба чувати од дејства влаге.



У саставу материјала од којих је уређај израђен нема токсичних супстанци.



Уређај је опремљен функцијом одржавања задате температуре.



Уређај је сертифициван у складу са стандардима примењивим у земљама његове продаје.



Иновативни развој.

Правила безбедног постављања уређаја

ПАЖЊА!

Не постављајте грејач непосредно испод утичнице или изнад ње.

ПАЖЊА!

Не постављајте грејач на тепихима и топлим подовима.

1. **Уређај треба поставити строго у складу са упутством за монтажу датим у овом документу.**
2. Ако је уређај транспортован и/или чуван на ниским температурама, пре употребе га оставите 2 сата на собној температури.
3. Уређај је намењен само за употребу у затвореном простору. Забрањена је употреба уређаја ван просторија.
4. Не постављајте уређај у експлозивним, запаљивим, комерцијалним, индустријским или пољопривредним зонама, као и у прашњавој средини или условима који доприносе корозији његових материјала.
5. Не постављајте уређај у просторијама са високим нивоом буке и високофреквентним сметњама.
6. Постављајте уређај само на равној стабилној вертикалној или хоризонталној површини.

7. Куке и типлови укључени у комплет испоруке намењени су за монтажу уређаја само на армирано-бетонску површину. Приликом монтаже на другу врсту површине треба одабрати одговарајући причвршћивач који одговара како површини, тако и уређају тежине веће од 10 кг.

ПАЖЊА!

Произвођач не сноси одговорност за могућу штету насталу услед употребе неодговарајућег причвршћивача.

8. Забрањено је савијати уређај или на било који други начин примењивати силу за његову монтажу.
9. Не постављајте уређај на местима доступним деци и кућним љубимцима.
10. Поставите грејач на удаљености од најмање 1 метра од било каквих тканина, намештаја, предмета декора и других лако запаљивих материјала.
11. Не постављајте уређај у близини каде, туша или било ког другог извора воде.
12. Не покривајте кабл за напајање тепихима или било којим другим покривачима, као и не провлачите га испод намештаја или технике или на местима где се може спотакнути о њега.

Правила безбедне употребе

ПАЖЊА!

Врућа површина. Опасност од опекотина при контакту са грејном површином. Не додирујте грејну плочу док се потпуно не охлади! **Не дозволите да кабл за напајање додирује грејну плочу!**

ПАЖЊА!

Не покривајте грејач, не сушите на њему одећу и било које друге ствари да бисте избегли прегревање и ризик од пожара!

ПАЖЊА!

Не користите уређај ако је стаклена плоча оштећена, на њој постоје окрњице и/или пукотине, као и ако постоје трагови оштећења било којих других елемената конструкције уређаја. Не користите уређај након његовог пада.

1. **Употреба уређаја дозвољена је само уз поштовање правила описаних у овом упутству.**
2. Уређај није намењен за употребу од стране деце млађе од 16 година, као и лица са ограниченим физичким, психичким или умним способностима у одсуству искуства или знања довољних за правилну употребу уређаја, као и ако нису под надзором лица одговорног за њихову безбедност.

3. Не користите уређај у просторији са лицима која нису у стању да је самостално напусте, или која нису под сталним надзором лица одговорног за њихову безбедност.
4. Не дозвољавајте деци да се играју са уређајем и компонентама.
5. Уверите се да приликом повезивања уређаја на електричну мрежу утикач његовог кабла за напајање чврсто улази у утичницу.
6. Пазите да кабл за напајање не буде увртан, савијен, притиснут нечим, у контакту са врућим, оштрим предметима и изворима топлоте.
7. Обезбедите брз и неометан начин искључивања уређаја из електричне мреже.
8. Не користите продужни кабл за повезивање уређаја са електричном мрежом – повезивање уређаја на исту утичницу са другим електричним уређајима може довести до преоптерећења мреже и пожара.
9. Пре повезивања уређаја уверите се да називни напон и фреквенција наведени у техничким карактеристикама одговарају параметрима електричне мреже.
10. Користите грејач на удаљености од најмање 1,5 метара од људи и животиња.
11. Додирите уређај само суви м рукама.
12. Не померајте укључен или врућ уређај.
13. Не остављајте уређај повезан са електричном мрежом без надзора.
14. Искључите уређај из електричне мреже ако се не користи дуже време.
15. Не бацајте и не испуштајте уређај.
16. Не излажите уређај директним сунчевим зрацима или температурама које прелазе дозвољене вредности наведене у овом документу за рад и складиштење.
17. Не излажите уређај влажности, уљима, хемиским и органским течностима, као и вибрацијама.
18. Искључите уређај из електричне мреже након употребе, пре складиштења и чишћења.
19. Искључите уређај из електричне мреже држећи утикач, а не кабл за напајање.
20. Не дозволите накупљање прашине на грејној плочи. Не користите за чишћење уређаја хемиска и агресивна средства за чишћење, абразивне пасте, средства која садрже киселине и раствараче, као и металне сунђере.
21. Не урањате уређај, утикач кабла за напајање или сам кабл у воду или друге течности.
22. Померајте уређај само за држаче.
23. За замену оштећеног кабла за напајање, како бисте избегли опасне ситуације, обратите се произвођачу, овлашћеном сервисном центру или специјалисти са одговарајућом квалификацијом.

24. Не растављајте уређај и не покушавајте да га поправите сами.

ПАЖЊА!

Ако је уређај оштећен услед пада, то поништава гаранцију произвођача.

ПАЖЊА!

Произвођач не сноси одговорност за било какву штету проузроковану непоштовањем препорука наведених у овом документу.

Ако имате питања или тешкоћа са употребом уређаја AENO™, пре него што га вратите у продавницу, молимо вас да контактирате службу подршке путем е-поште **support@aeno.com** или преко обрасца за повратне информације или у онлајн чету на веб-страници **aeno.com/service-and-warranty**.

Садржај

Увод.....	3
Ауторска права.....	3
Одговорност и техничка подршка	4
Усклађеност са стандардима	5
Поједностављена декларација о усклађености.....	6
Ограничења и упозорења.....	7
Симболи и знакови упозорења.....	7
Правила безбедног постављања уређаја.....	8
Правила безбедне употребе.....	9
Слике и табеле.....	14
1 Општи опис и карактеристике	16
1.1 Намена уређаја	16
1.2 Спољашњи изглед уређаја (AGH0001S, AGH0002S)	17
1.2.1 Елементи уређаја (AGH0001S, AGH0002S)	18
1.3 Спољашњи изглед уређаја (AGH0003S–AGH0005S)	19
1.3.1 Елементи уређаја (AGH0003S–AGH0005S)	20
1.4 Спољашњи изглед уређаја (AGH0011S, AGH0012S)	21
1.4.1 Елементи уређаја (AGH0011S, AGH0012S)	22
1.5 Функције дугмади и индикација	23
1.6 Технолошки отвор.....	25
1.7 Врсте утикача и виљушки.....	25
1.8 Техничке карактеристике.....	26
1.9 Коришћене технологије грејања просторије	28
1.10 Комплект испоруке	29
1.10.1 Комплет испоруке (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S).....	29
1.10.2 Комплет испоруке (AGH0011S, AGH0012S)	31
1.11 Паковање и означавање	33
1.11.1 Означавање паковања, које означава могућност његове рециклаже	33
1.11.2 Одређивање датума производње уређаја	35
1.11.3 Дешифровање модела уређаја	35

2	Распакивање, инсталација и припрема уређаја за рад.....	37
2.1	Инсталација уређаја (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)	37
2.1.1	Постављање на ножице.....	38
2.1.2	Монтажа на зид.....	40
2.2	Инсталација уређаја (AGH0011S, AGH0012S)	44
2.3	Монтажа на плафон.....	48
2.4	Скришћена монтажа	49
2.5	Припрема уређаја за рад	49
3	Ручно управљање	50
3.1	Изаберите тип грејања.....	50
3.2	Ручно управљање (AGH0001S, AGH0002S)	50
3.3	Ручно управљање (AGH0003S–AGH0005S, AGH0011S, AGH0012S)	51
4	Даљинско управљање преко мобилне апликације и гласовних асистената	52
4.1	Инсталација апликације	52
4.1.1	Регистрација новог налога	53
4.1.2	Пријава на постојећи налог	55
4.2	Повезивање грејача са мобилном апликацијом	55
4.2.1	Повезивање у режиму аутоматског претраживања.....	56
4.2.2	Повезивање у ручном режиму.....	57
4.3	Управљање уређајем	59
4.3.1	Изаберите тип грејања	59
4.3.2	Распоред	60
4.3.3	Тајмер	61
4.3.4	Статистика.....	62
4.3.5	Основна подешавања.....	63
4.3.6	Додатна подешавања.....	65
4.4	Сценарији и аутоматизације.....	70
4.4.1	Креирање и покретање аутоматизације.....	70
4.4.2	Сценарији.....	72
4.5	Управљање преко гласовних асистената	73
4.5.1	Google Асистент	73

4.5.2 Amazon Alexa	73
4.5.3 Siri	74
5 Техничко одржавање и поправка	75
6 Гарантне обавезе	76
6.1 Сервисни центри AENO™	76
6.2 Поступак гарантног сервисирања	77
6.3 Ограничење одговорности	77
7 Складиштење, транспорт и одлагање	79
8 Остале информације	81
9 Отклањање могућих кварова	83
10 Речник	85

Слике и табеле

Слика 1 – Спољашњи изглед уређаја (AGH0001S, AGH0002S)	17
Слика 2 – Елементи уређаја (AGH0001S, AGH0002S)	18
Слика 3 – Спољашњи изглед уређаја (AGH0003S–AGH0005S)	19
Слика 4 – Елементи уређаја (AGH0003S–AGH0005S)	20
Слика 5 – Спољашњи изглед уређаја (AGH0011S, AGH0012S)	21
Слика 6 – Елементи уређаја (AGH0011S, AGH0012S)	22
Слика 7 – Комплект испоруке (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)	30
Слика 8 – Комплет испоруке (AGH0011S, AGH0012S)	32
Слика 9 – Примери постављања грејача (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)	38
Слика 10 – Оријентација ножица	39
Слика 11 – Причвршћивање ножица	39
Слика 12 – Хоризонтална оријентација грејача (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)	40
Слика 13 – Вертикална оријентација грејача (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)	41
Слика 14 – Причвршћивање носача (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)	41

Слика 15 – Означавање отвора на зиду (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)	42
Слика 16 – Постављање типли и кука	42
Слика 17 – Постављање на куке (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)	43
Слика 18 – Примери постављања грејача (AGH0011S, AGH0012S)	44
Слика 19 – Оријентација носача (AGH0011S, AGH0012S)	45
Слика 20 – Причвршћивање носача (AGH0011S, AGH0012S)	45
Слика 21 – Означавање отвора на зиду (AGH0011S, AGH0012S)	46
Слика 22 – Уградња типова и кука	46
Слика 23 – Уградња на куке (AGH0011S, AGH0012S)	47
Табела 1 – Функције дугмета за напајање (сви модели)	23
Табела 2 – LED индикација дугмета за напајање (сви модели)	23
Табела 3 – Намена дугмета "SMART", повећања и смањења температуре (осим AGH0001S, AGH0002S)	24
Табела 4 – Техничке карактеристике	26
Табела 5 – Типични проблеми и начини њиховог отклањања	83

1 Општи опис и карактеристике

1.1 Намена уређаја

Грејач AENO™ представља електрични грејни уређај са комбинованом топлотном емисијом, намењен за додатно и локално грејање стамбених и канцеларијских просторија.

Главне предности грејача AENO™:

- повезивање преко Wi-Fi (2,4 GHz);
- систем комбиноване топлотне емисије ¹:
 - инфрацрвено грејање – 75 %;
 - конвекцијско грејање – 25 %;
- ниска потрошња енергије;
- стално грејање и аутоматско одржавање задате температуре у просторији;
- регулација температуре грејне плоче;
- електронски термостат и сензор нагиба;
- ручно и даљинско управљање (преко мобилне апликације и гласовних помоћника);
- могућност подешавања распореда рада и искључивања;
- контрола потрошње енергије и снаге;
- функција заштите од деце са блокадом ручног управљања;
- бешуман рад;
- грејна површина од калженог стакла;
- употреба нетоксичних материјала у производњи;
- добиник награде Red Dot Design Award ² (AGH0001S, AGH0002S) у категоријама "Технологије грејања и климатизације" и "Паметни производ".

Даље у тексту свако помињање модела **AGH0001S**, **AGH0002S** означава све конфигурације ова два модела, **AGH0003S–AGH0005S** – све конфигурације ова три модела, а **AGH0001IS**, **AGH00012S** – све конфигурације ова два модела.

¹ Више детаља видите у поделељку 1.9.

² Видите одељак 10 "Речник".

1.2 Спољашњи изглед уређаја (AGH0001S, AGH0002S)



1(a) – Поглед спреда (AGH0001S)



1(b) – Поглед са задње стране (AGH0001S)



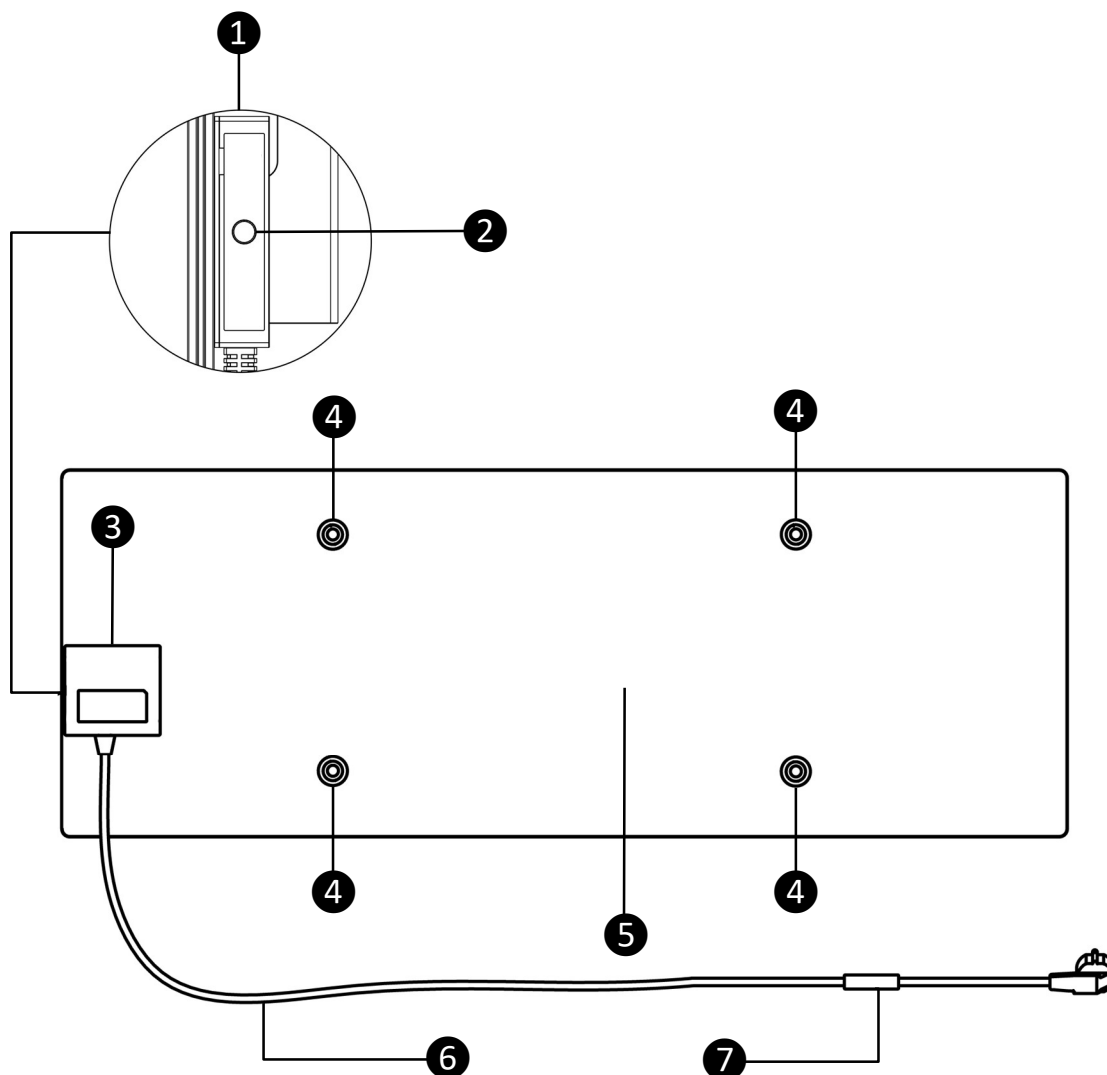
2(a) – Поглед спреда (AGH0002S)



2(b) – Поглед са задње стране
(AGH0002S)

Слика 1 – Спољашњи изглед уређаја (AGH0001S, AGH0002S)

1.2.1 Елементи уређаја (AGH0001S, AGH0002S)



Слика 2 –Елементи уређаја (AGH0001S, AGH0002S)

Елементи уређаја (видите слику изнад):

- 1 – управљачка плоча;
- 2 – дугме за напајање;
- 3 – управљачки блок;
- 4 – отвори за причврсне вијке за монтажу ногу или држача;
- 5 – грејна плоча;
- 6 – кабл за напајање;
- 7 – сензор температуре.

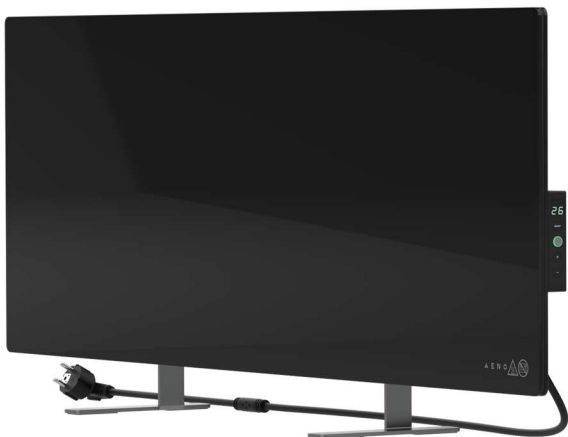
1.3 Спољашњи изглед уређаја (AGH0003S–AGH0005S)



1(a) – Поглед спреда (AGH0003S)



1(b) – Поглед са задње стране (AGH0003S)



2(a) – Поглед спреда (AGH0004S)



2(b) – Поглед са задње стране (AGH0004S)



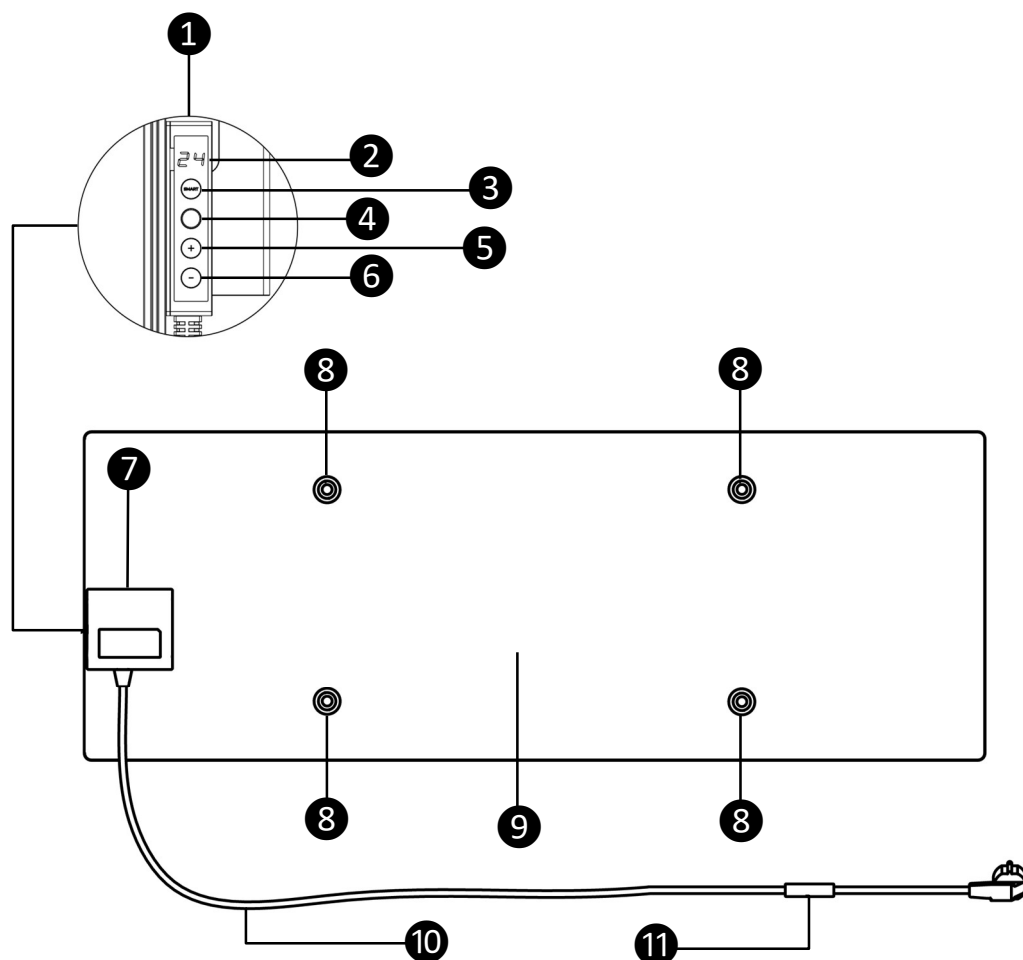
3(a) – Поглед спреда (AGH0005S)



3(b) – Поглед са задње стране (AGH0005S)

Слика 3 – Спољашњи изглед уређаја (AGH0003S–AGH0005S)

1.3.1 Елементи уређаја (AGH0003S–AGH0005S)



Слика 4 –Елементи уређаја (AGH0003S–AGH0005S)

Елементи уређаја (видите слику изнад):

- 1 – управљачка плоча;
- 2 – LED-дисплеј;
- 3 – дугме "SMART";
- 4 – дугме за напајање;
- 5 – дугме за повећање температуре;
- 6 – дугме за смањење температуре;
- 7 – управљачки блок;
- 8 – отвори за причврсне вијке за монтажу ногу или држача;
- 9 – грејна плоча;
- 10 – кабл за напајање;
- 11 – сензор temperature.

1.4 Спољашњи изглед уређаја (AGH0011S, AGH0012S)



1(a) – Поглед спреда (AGH0011S)



1(b) – Поглед са задње стране
(AGH0011S)



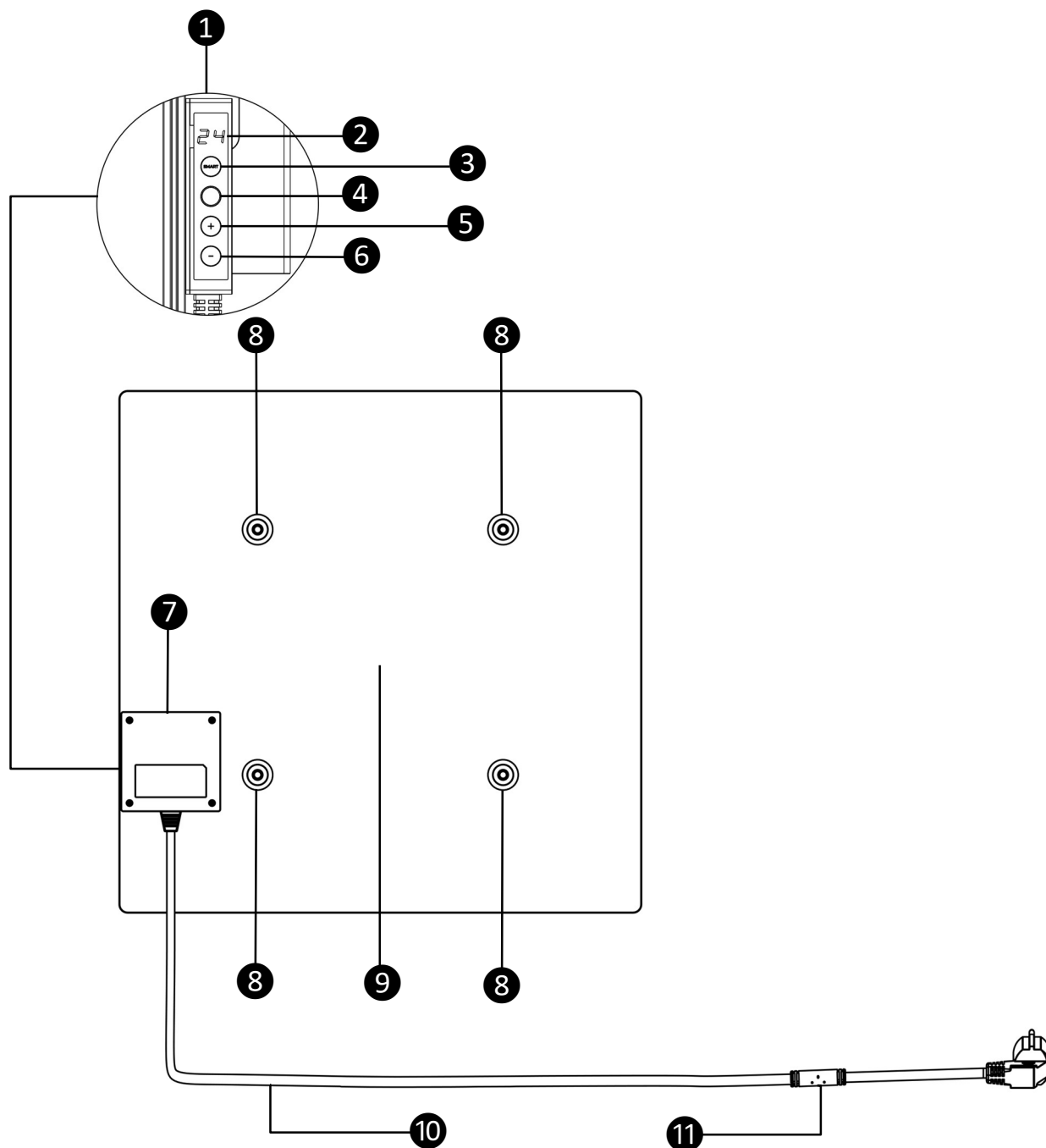
2(a) – Поглед спреда (AGH0012S)



2(b) – Поглед са задње стране
(AGH0012S)

Слика 5 – Спољашњи изглед уређаја (AGH0011S, AGH0012S)

1.4.1 Елементи уређаја (AGH0011S, AGH0012S)



Слика 6 –Елементи уређаја (AGH0011S, AGH0012S)

Елементи уређаја (видите слику изнад):

- 1 – управљачка плоча;
- 2 – LED-дисплеј;

- 3 – дугме "SMART";
- 4 – дугме за напајање;
- 5 – дугме за повећање температуре;
- 6 – дугме за смањење температуре;
- 7 – управљачки блок;
- 8 – отвори за причврсне вијке за монтажу зидних држача;
- 9 – грејна плоча;
- 10 – кабл за напајање;
- 11 – сензор температуре.

1.5 Функције дугмади и индикација

НАПОМЕНА

Модели AGH0001S, AGH0002S су опремљени само дугметом за напајање. Управљање грејањем у режиму "SMART" и пребацивање температуре доступни су само преко апликације **AENO**.

Табела 1 – Функције дугмета за напајање (сви модели)

Радња	Функција
Притиснути једном	Укључивање/искључивање уређаја
Притиснути и држати најмање 4 секунде	Пребацивање у режим ручног упаривања преко Wi-Fi
Притиснути и држати најмање 10 секунди	Ресетовање уређаја на фабричка подешавања
Притиснути 5 пута у року од 4 секунде	Ручно искључивање функције заштите од деце

Табела 2 – LED индикација дугмета за напајање (сви модели)

Боја	Стање	Опис
Плава	Светли непрекидно	Уређај је повезан са електричном мрежом, активиран у апликацији AENO , али није укључен
	Трепери ¹	Уређај је повезан са електричном мрежом, али није активиран у апликацији AENO и није укључен

¹ Треперење – индикатор светли 3 s, затим не светли 0,3 s.

Боја	Стање	Опис
Зелена	Светли	Уређај је повезан са електричном мрежом, активира у апликацији AENO и укључен
	Трепери	Уређај је повезан са електричном мрежом, укључен, али није активира у апликацији AENO
Љубичаста	Брзо блиндира ¹	Уређај је у режиму ручног упаривања преко Wi-Fi
Црвени	Блиндира ²	Пад уређаја (неправилан положај уређаја); преоптерећење по струји, прегревање уређаја
	Брзо блиндира	Покренут процес ресетовања подешавања уређаја на фабричка
Жути	Светли	Уређај је повезан на електромрежу и ради у режиму "SMART"
	Не светли	Уређај није повезан на електромрежу; у електромрежи нема напона

Табела 3 – Намена дугмета "SMART", повећања и смањења температуре (осим AGH0001S, AGH0002S)

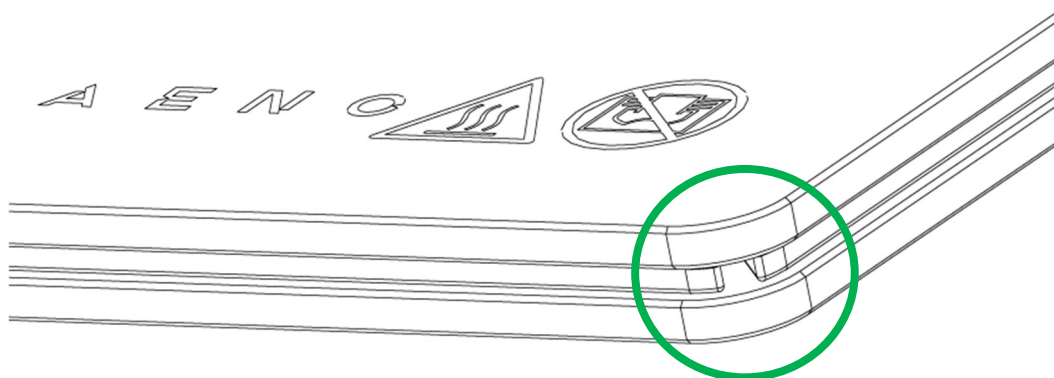
Дугме	Акција	Функција
Дугме "SMART"	Притиснути једном	Укључивање/искључивање грејања у режиму "SMART"
Дугме за повећање температуре		Повећање жељене температуре просторије за 1 °C / 1 °F
Дугме за смањење температуре		Смањење жељене температуре просторије за 1 °C / 1 °F

¹ Брзо блиндира – индикатор светли 0,1 s, затим не светли 0,1 s.

² Блиндира – индикатор светли 0,5 s, затим не светли 0,5 s.

1.6 Технолошки отвор

Технолошки отвор у кућишту грејача обезбеђује циркулацију ваздуха и није дефект уређаја. Место његовог положаја може се разликовати у зависности од модела грејача.

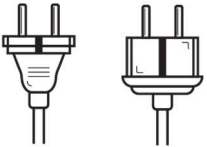
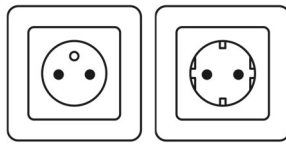
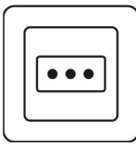
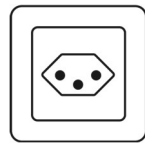
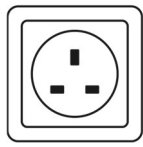
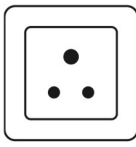


ПАЖЊА!

Забрањено је затварати технолошки отвор уређаја.

1.7 Врсте утикача и виљушки

Грејач AENO™ се испоручује са различитим типовима виљушки у зависности од земље продаје уређаја.

Модел без завршетка	-IT	-CH	-UK	-SA
Виљушка типа E/F	Виљушка типа L	Виљушка типа J	Виљушка типа G	Виљушка типа M
				
За утичаче типа E, F	За утичаче типа L	За утичаче типа J	За утичаче типа G	За утичаче типа M
				

ПАЖЊА!

Пре експлоатације уређаја уверите се да је виљушка кабла за напајање компатибилна са вашом утичницом.

Ако из било ког разлога сте набавили уређај са неодговарајућом виљушком, користите адаптер компатибилан са вашом виљушком (није укључен у комплет испоруке).

НАПОМЕНА

За консултацију о набавци адаптера обратите се било којој продавници електротехнике или служби техничке подршке на адреси **support@aeno.com**.

Пре експлоатације уређаја уверите се, да је виљушка кабла за напајање чврсто уметнута у утичницу и не испада из ње.

ПАЖЊА!

Ако виљушка кабла за напајање није чврсто фиксирана у утичници, не користите уређај да бисте избегли прегревање и ризик од пожара!

ПАЖЊА!

Поправку и замену утичнице мора да обави само квалификовани специјалиста (електричар). Не примењујте прекомерну силу при уметању виљушке у утичницу и не покушавајте да поправите, модификујете или замените утичницу или виљушку самостално.

1.8 Техничке карактеристике

Табела 4 – Техничке карактеристике

Параметар	Вредност		
Модел	AGH0001S, AGH0002S	AGH0003S– AGH0005S	AGH0011S, AGH0012S
Електрично напајање			
Номинални напон	220–230 V (AC)	220–230 V (AC)	220–240 V (AC)
	Дозвољени опсег напона: 180–253 V (AC)		
Номинална струја	3,0 A	3,0 A	2,0 A
	≤ 0,01 A у режиму чекања		
Фреквенција	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Номинална снага	700,0 W	760,0 W	500,0 W
	≤ 2,0 W у режиму чекања		
Мрежне спецификације			
Подршка за Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz): 18,2 dBm (~66 mW)		

Параметар	Вредност		
Модел	AGH0001S, AGH0002S	AGH0003S– AGH0005S	AGH0011S, AGH0012S
Интеграција			
Апликације	Апликација AENO		
Гласовни асистенти	Google Асистент, Amazon Alexa, Siri		
Сервер	Облачни		
Функционалне карактеристике			
Врста грејања	Инфрацрвено – 75 %; Конвекционо – 25 %		
Површина грејања просторије ¹	До 24 m ²	До 12 m ²	
Аутоматско одржавање температуре	0–40 °C / 140–248 °F; Корак регулације – 1 °C / 1 °F		
Температура грејне плоче	60–120 °C / 32–104 °F; Корак регулације – 5 °C / 9 °F		
Управљање	Ручно, даљинско (преко мобилне апликације и гласовних асистената)		
Конструктивне карактеристике			
Индикација температуре	Апликација AENO	Апликација AENO и LED-дисплеј	
Врста грејача	Инфрацрвени, конвекциони; двострани		
Степен заштите кућишта	IP44 ²		
Класа заштите од струјног удара	Класа II ²		
Врсте заштите	Заштита од преоптерећења по струји: 6,3 A; Заштита од пренапона: 260 V; Заштита од прегревања: 135 °C		
Сензор нагиба	Електронски жироскоп, аутоматско искључивање при паду		
Материјал	Грејна плоча: каљено стакло; Блок управљања: ПЦ-пластика		

¹ Ефективна површина грејања зависи од површине просторије, висине плафона, броја прозора, квалитета њиховог застакљивања, квалитета изолације зидова и плафона, присуства углова просторија, као и климатске зоне.

² Види одељак 10 "Глосар".

Параметар	Вредност		
Модел	AGH0001S, AGH0002S	AGH0003S– AGH0005S	AGH0011S, AGH0012S
Величина (Д×Ш×В)	1000×165×417 mm (са ножицама); 1000×62×365 mm (са носачима)		500×62×500 mm (са носачима)
Дужина кабла за напајање	1,9 m		
Варијанте поставке	– на под; – на зид; – на плафон		– на зид; – на плафон
Боја	Бела ("Glossy White"), црна ("Pearl Black")	Бела ("Glossy White"), црна ("Pearl Black"), сива ("Noble Gray")	Бела ("Glossy White"), црна ("Pearl Black")
Нето тежина (са компонентама)	8,7 kg	8,7 kg	6,2 kg
Гарантни рок	3 године		
Рок трајања	3 године		
Сертификати	CE, EAC, RoHS, UA.TR, UKCA		
Услови експлоатације			
Температура	0...+40 °C		
Релативна влажност	≤ 75 % (без кондензације)		
Услови складиштења			
Температура	–20...+70 °C		
Релативна влажност	≤ 75 % (без кондензације)		

1.9 Коришћене технологије грејања просторије

Грејач AENO™ је опремљен системом комбинованог преноса топлоте и користи за грејање како инфрацрвено зрачење (75 %), тако и конвекцију (25 %):

- При **инфрацрвеном зрачењу** се директно греју површине и предмети који се налазе у радијусу дејства грејача, што доприноси одржавању удобне микроклиме у просторији, јер при инфрацрвеном зрачењу ваздух се не пресуши.

- При **конвекцији** грејна плоча греје ваздух у просторији.

За постизање најефикаснијег загревања просторије поштујте следеће препоруке:

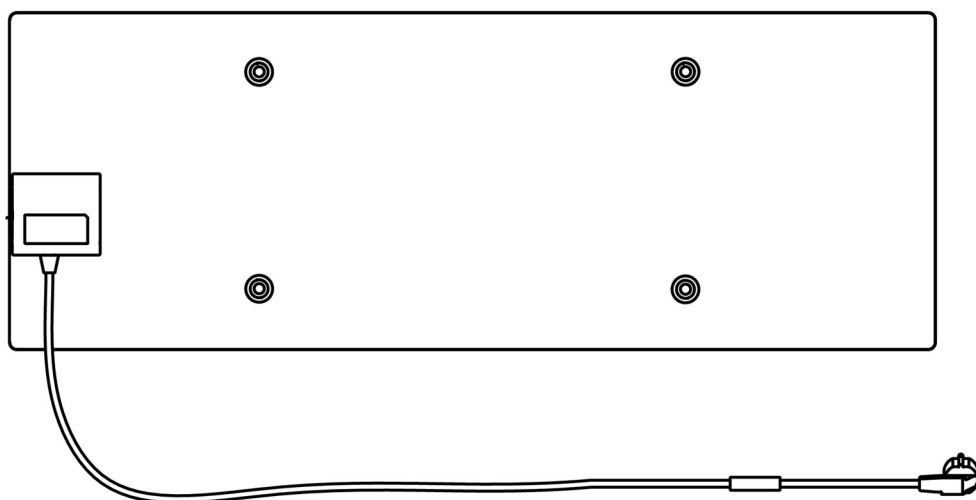
- Постављајте грејач на местима где нема препрека за пролаз инфрацрвених зрака.
- При коришћењу грејања у режиму "SMART" пазите да је жељена температура у просторији правилно подешена. Ако температура у просторији премаши задату, грејач ће прећи у режим чекања и наставити грејање када температура падне испод постављене.

1.10 Комплект испоруке

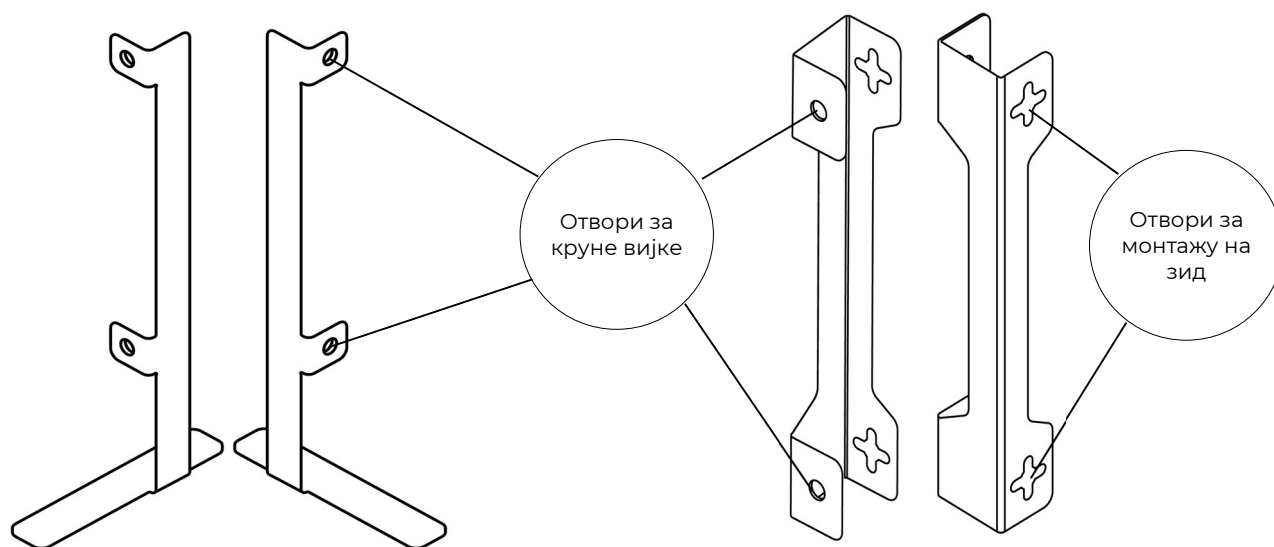
1.10.1 Комплет испоруке (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

У комплет испоруке грејача AENO™ модела AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S уђу:

1. Грејач – 1 ком.
2. Ножице за поставку на под – 2 ком.
3. Носачи за монтажу на зид – 2 ком.
4. Монтажни комплет:
 - а. круни вијци – 4 ком;
 - б. вијци са куком – 4 ком;
 - с. типле – 4 ком.
5. Шаблон за бушење рупа на зиду – 1 ком.
6. Кратко упутство за коришћење – 1 ком.
7. Гарантни лист – 1 ком.

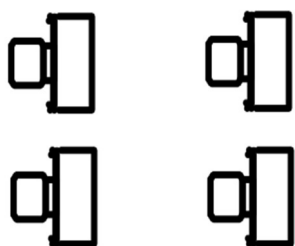


1 – Грејач

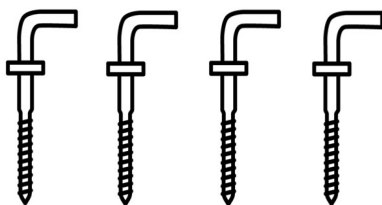


2 – Ноге за подну монтажу

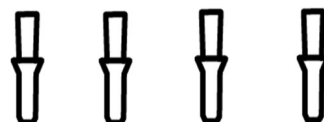
3 – Држачи за монтажу на зид



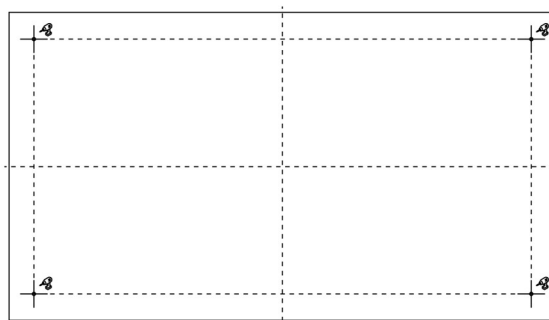
4(a) – Круни вијци



4(b) – Вијци са куком



4(c) – Типле



5 – Шаблон за бушење рупа на зиду

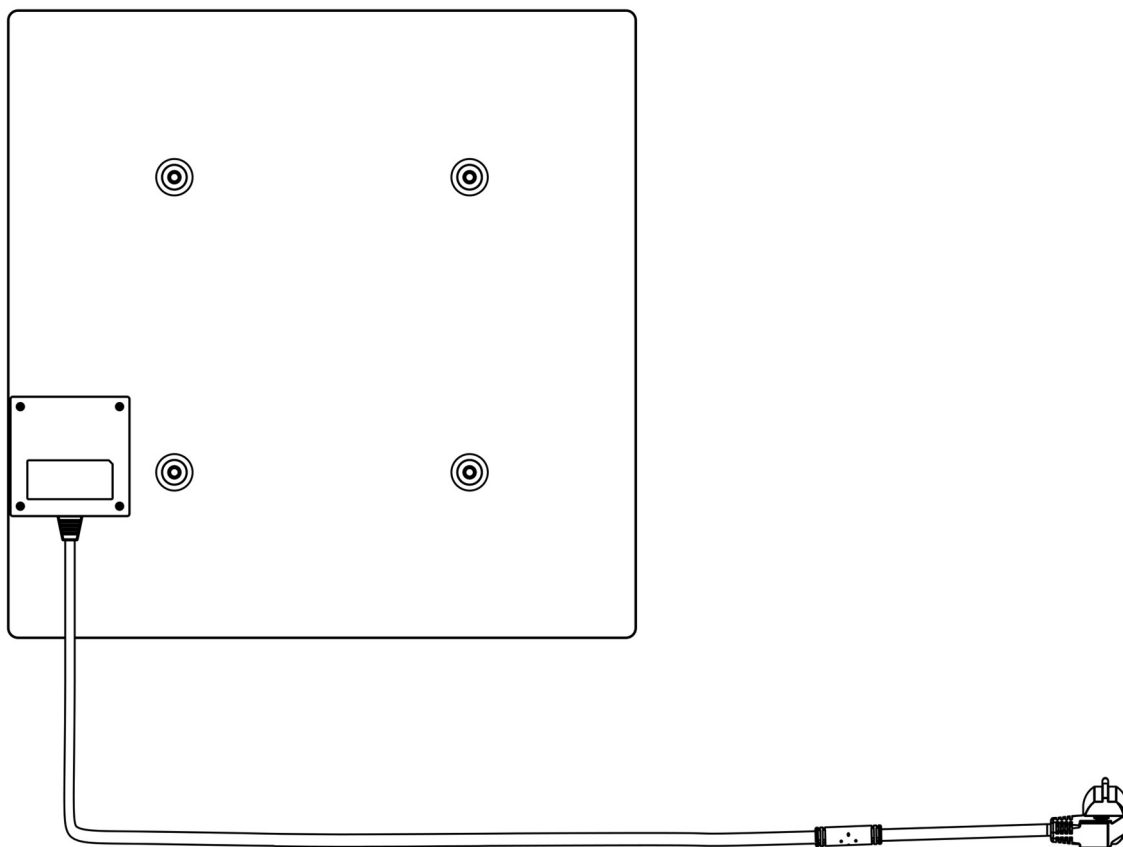
Слика 7 – Комплект испоруке (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S) ¹

¹ Сlike компоненти су приказане искључиво у информативне сврхе.

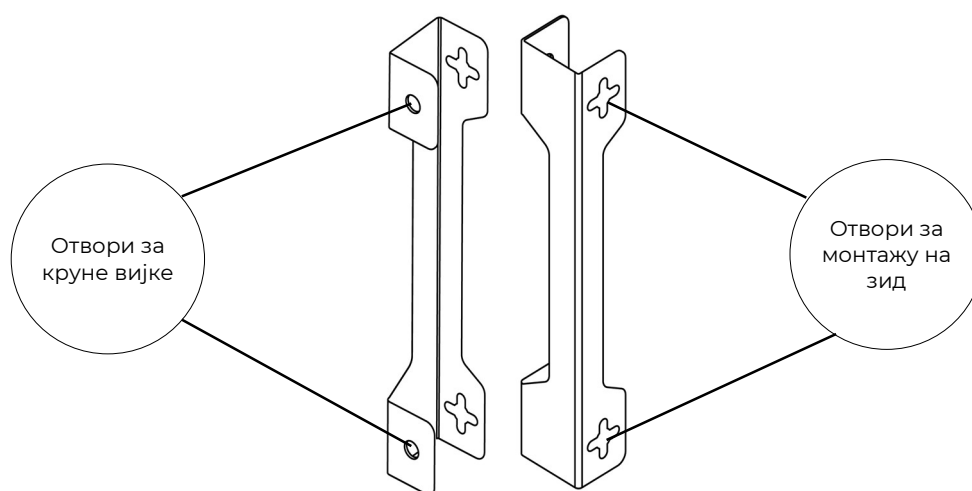
1.10.2 Комплет испоруке (AGH0011S, AGH0012S)

У комплет испоруке грејача AENO™ модела AGH0011S, AGH0012S улазе:

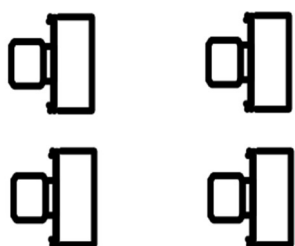
1. Грејач – 1 ком.
2. Држачи за монтажу на зид – 2 ком.
3. Комплект за монтажу:
 - а. круни вијци – 4 ком;
 - б. вијци са куком – 4 ком;
 - с. типле – 4 ком.
4. Шаблон за бушење рупа на зиду – 1 ком.
5. Кратко упутство за коришћење – 1 ком.
6. Гарантни лист – 1 ком.



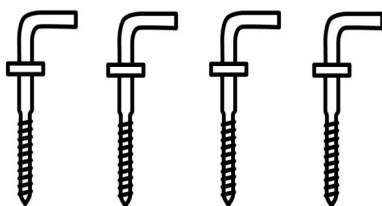
1 – Грејач



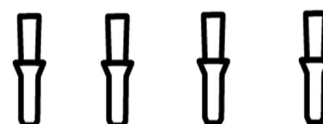
2 – Држачи за монтажу на зид



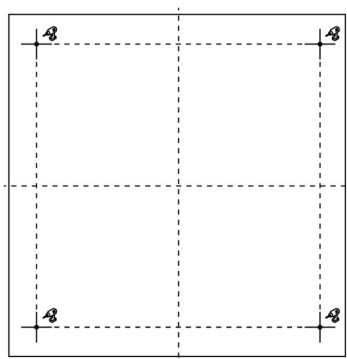
3(a) – Круни вијци



3(b) – Вијци са куком



3(c) – Типле



4 – Шаблон за бушење рупа на зиду

Слика 8 – Комплет испоруке (AGH0011S, AGH0012S) ¹

¹ Сlike компоненти су приказане искључиво у информативне сврхе.

1.11 Паковање и означавање

Грејач AENO™ се испоручује у појединачном картонском паковању димензија:

- модели AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S: 1060×420×90 мм (Д×Ш×В);
- модели AGH0011S, AGH0012S: 600×600×850 мм (Д×Ш×В).

Тежина уређаја у паковању:

- модели AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S: 8,7 кг (нето), 10,9 кг (брuto);
- модели AGH0011S, AGH0012S: 6,2 кг (нето), 7,9 кг (брuto).

На паковању се налази пуно име и ознака, списак укључених компоненти и основне техничке карактеристике уређаја, као и датум производње и подаци о произвођачу.

1.11.1 Означавање паковања, које означава могућност његове рециклаже



Еколошко означавање паковања, које означава могућност његове рециклаже.



Ознака која означава да је паковање уређаја направљено од рециклажног картона.



Ознака која означава да је спољно паковање уређаја (кутија) направљено од валовитог картона.



Ознака која означава да је унутрашње паковање уређаја (фолија) направљено од биоразградивог пластика.



Симбол се користи у Француској и указује на то да производ и његово паковање подлежу секундарној преради.



Симболи се користе у Шпанији и Португалији и указују на то да је спољно паковање уређаја (кутија) направљено од рециклажног картона и подлеже одлагању у контејнер плаве боје.



Симболи се користе у Шпанији и Португалији и указују на то да је унутрашње паковање уређаја (фолија) направљено од компостирајућег пластика и подлеже одлагању у контејнер смеђе боје.



Паковање одговара захтевима RoHS и REACH и не садржи забрањене материјале.



Произвођач сировина за израду паковања је прошао сертификацију Савета за управљање шумама (FSC™).



Произвођач сировина за израду паковања потврђује одговорно управљање шумским газдинством.

СПОЉНА КУТИЈА PAP 20 –
САКУПЉАЊЕ ПАПИРА
БИОПОЛИМЕРНА ФОЛИЈА
OTHER 7 * – **САКУПЉАЊЕ**
ОРГАНСКОГ

* У складу са нормом NF T51-800
TA8021702099 OK COMPOST HOME TÜV
ПРОВЕРИТЕ ОДРЕДБЕ ВАШЕ
ОПШТИНЕ

Ознака се користи у Италији и указује на следеће карактеристике паковања:

- спољно паковање (кутија) је направљено од рециклажног валовитог картона и подлеже одлагању у контејнер за картон;
- унутрашње паковање (фолија) је направљено од компостирајућег пластика и подлеже одлагању у контејнер за компост. Материјал одговара захтевима NF T51-800. Број сертификата: TA8021702099 OK COMPOST HOME TÜV.

1.11.2 Одређивање датума производње уређаја

Датум производње уређаја је наведен на налепници на кутији, а такође је шифрован у серијском броју уређаја.

Серијски број се формира на следећи начин:

NNNNNN Y WW XXXXX

		Бројни идентификатор редног броја произведеног уређаја
	Бројни идентификатор недеље производње (на пример, "10" означава десету недељу наведене календарске године)	
	Бројни идентификатор године производње, почевши од 2020. године (на пример, "2" означава 2022. годину)	
Кратак алфанумерички идентификатор модела уређаја (на пример, "AGN101")		

1.11.3 Дешифровање модела уређаја

Карактеристике конфигурације уређаја су шифроване у ознаци модела.

Назив модела уређаја се формира на следећи начин:

A GH 0001 S -IT -A

				Модел са завршетком "-А" су намењени за продају на трговинској платформи "Amazon" и немају техничке разлике од модела без овог завршетка
				Ознака виљушке кабла за напајање: "-IT" – виљушка типа L "-CH" – виљка типа J "-UK" – виљка типа G "-SA" – виљка типа M Ако ознака недостаје, уређај је опремљен стандардном виљком типа E/F
				Могућност даљинског управљања: S – "паметни" уређај, који се повезује са апликацијом AENO и гласовним асистентима. Ако ознака недостаје, уређај се управља само ручно

A GH 0001 S -IT -A

Редни број модела у линији грејача AENO™:

0001, 0003, 0011 – уређај беле боје

0002, 0004, 0012 – уређај црне боје

0005 – уређај сиве боје

Тип уређаја:

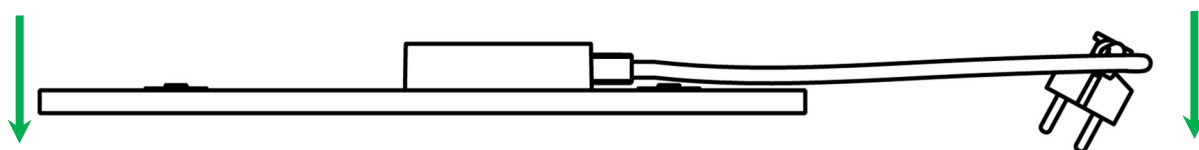
GH – стаклени грејач

Трговачка марка уређаја:

A – уређај трговачке марке AENO™

2 Распакивање, инсталација и припрема уређаја за рад

1. Пажљиво отворите паковање, извадите грејач и додатке. Уклоните материјале за паковање.
2. Поставите уређај на хоризонталну површину грејном плочом надоле, претходно поставивши под њега чисту суву меку тканину.

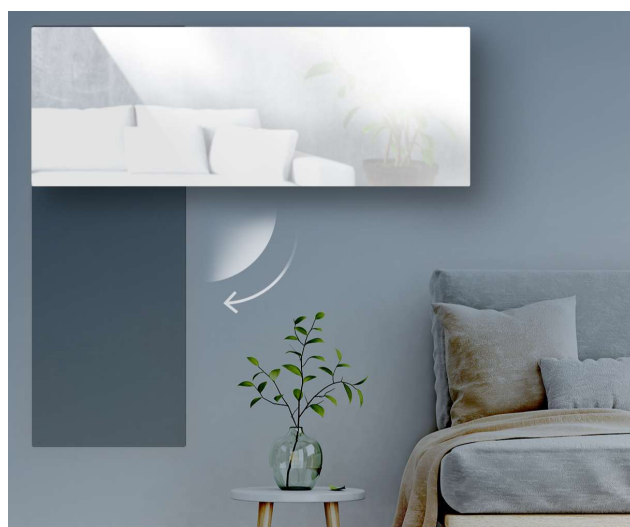


3. Обришите грејну плочу са обе стране благо влажном, а затим сувом тканином, која не оставља трагове.

2.1 Инсталација уређаја (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

Изаберите један од начина постављања грејача:

- на равну стабилну хоризонталну површину за постављање на под;
- на равну ненагнуту вертикалну површину за монтажу на зид;
- на равну стабилну хоризонталну површину за монтажу на плафон.





Слика 9 – Примери постављања грејача
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S) ¹

НАПОМЕНА

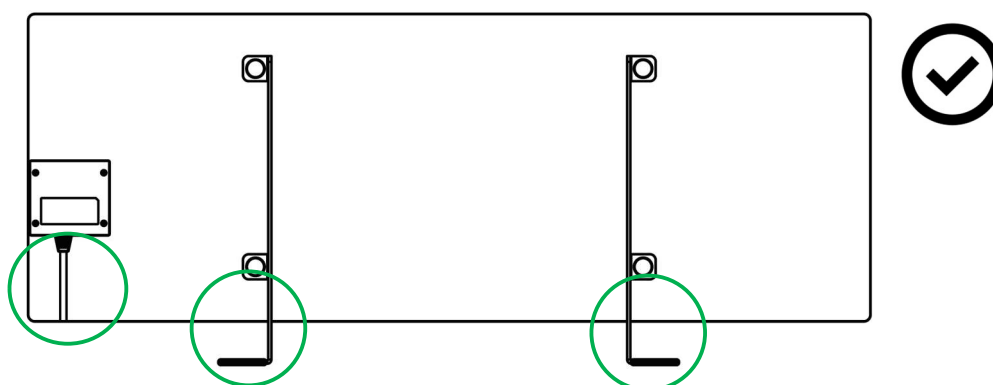
Пре почетка инсталације уверите се да изабрано место одговара захтевима пододељка "Правила безбедног постављања уређаја" изнад.

2.1.1 Постављање на ножице

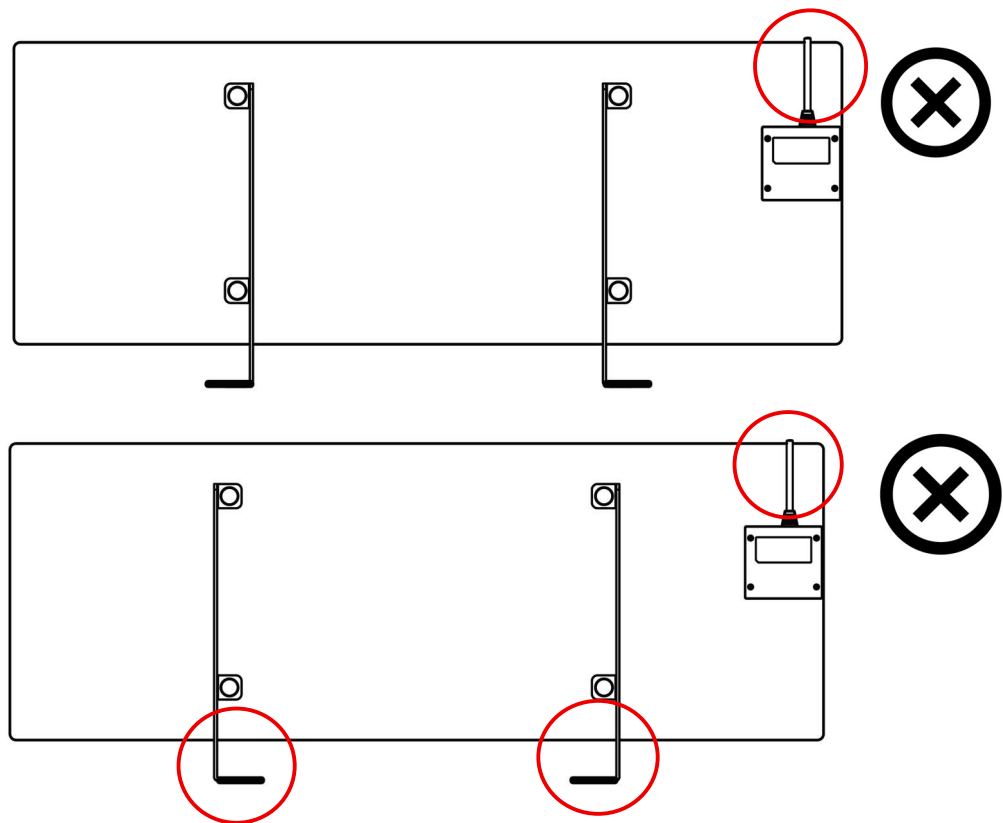
ПАЖЊА!

Постављање на ножице је дозвољено само при хоризонталној оријентацији грејача.

1. Уверите се да су ножице правилно постављене на грејној плочи грејача, као што је приказано на слици испод.

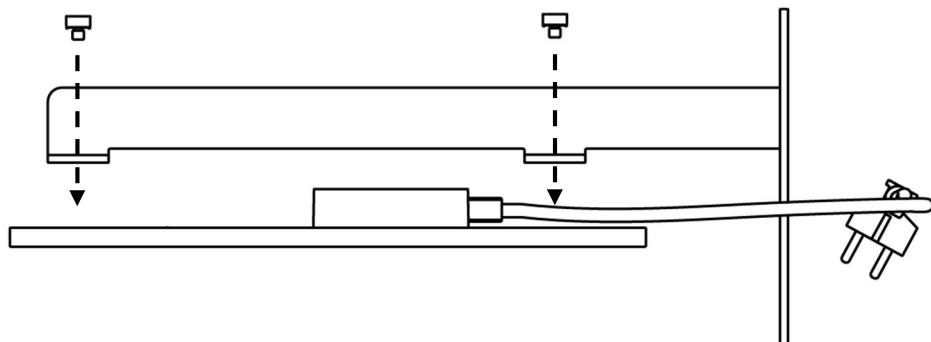


¹ Сlike су приказане искључиво у информативне сврхе.



Слика 10 – Оријентација ножица

2. Привијте ножице на грејну плочу помоћу вијака за причвршћивање, усклађујући их са отворима на њеној задњој страни, као што је приказано на слици испод.



Слика 11 – Причвршћивање ножица

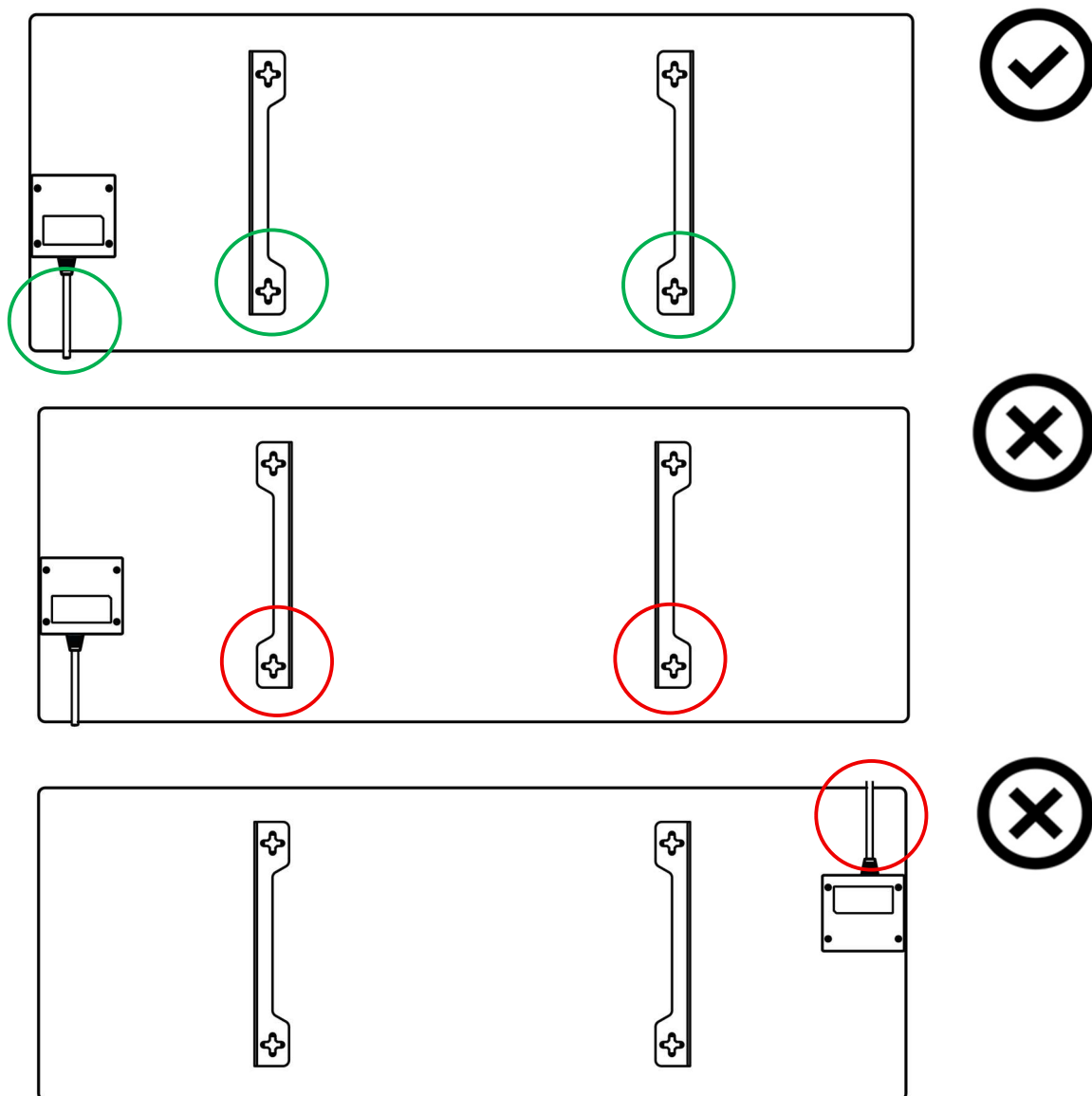
3. Поставите грејач на ножице на жељеном месту.

2.1.2 Монтажа на зид

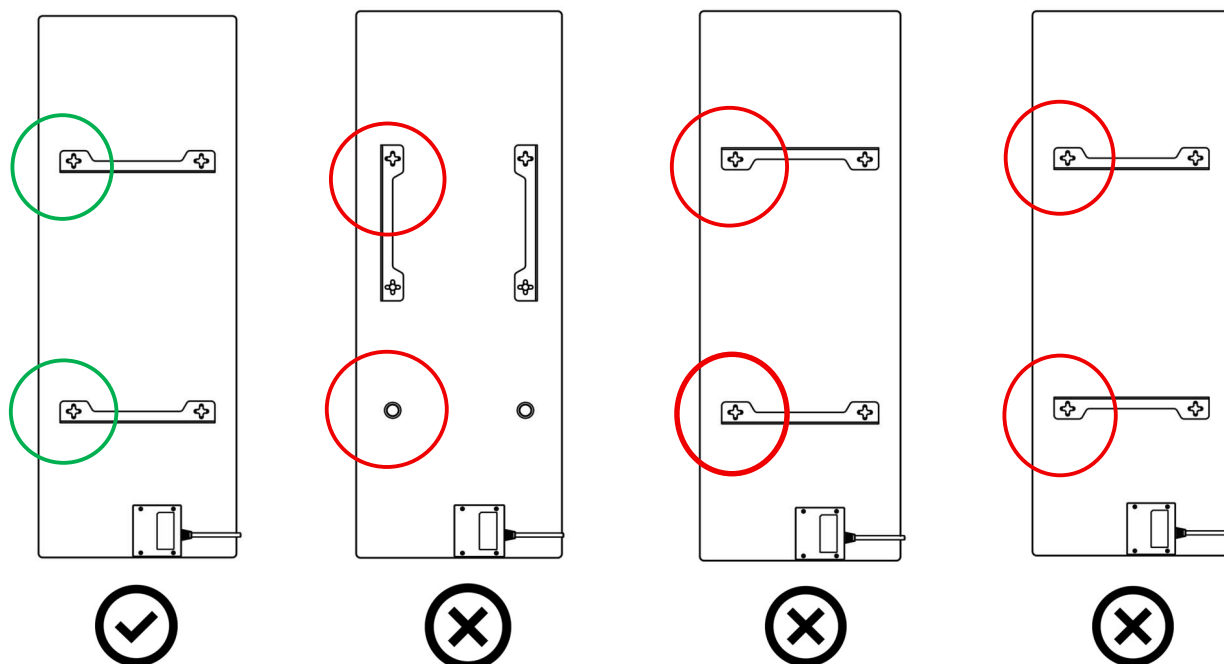
1. Изаберите жељену оријентацију грејача на зиду:

- вертикална;
- хоризонтална.

2. Уверите се да су носачи правилно постављени на грејној плочи, у зависности од изабране оријентације грејача (погледајте слику испод).



Слика 12 – Хоризонтална оријентација грејача
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)



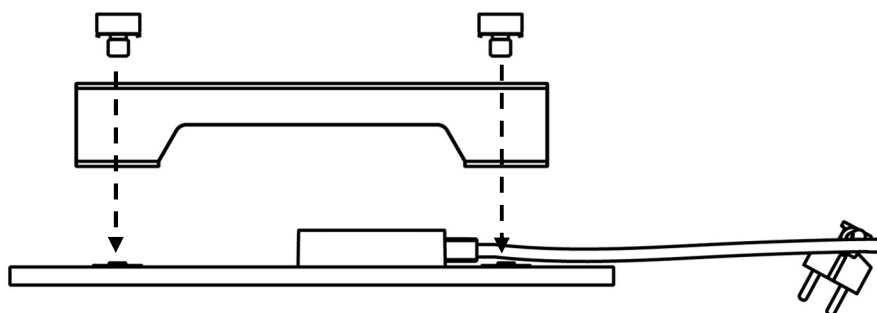
Слика 13 – Вертикална оријентација грејача
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

ПАЖЊА!

Вертикална оријентација грејача **са постављањем блока за управљање на врху** је дозвољена под следећим условима:

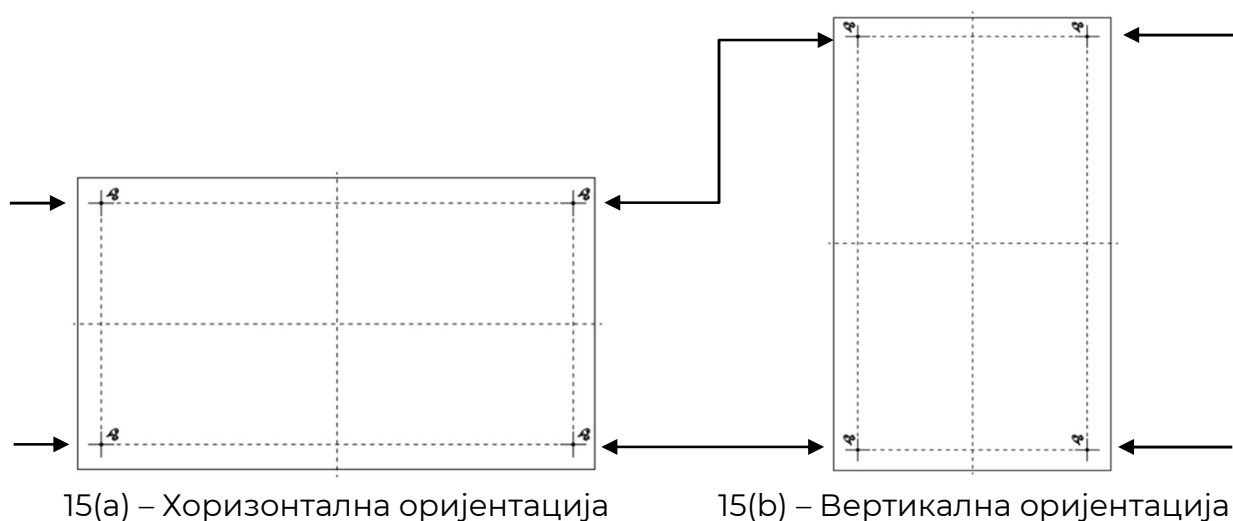
- уређај се монтира на малу висину;
- обезбеђен је брз и несметан начин искључивања уређаја из електромреже;
- кабл за напајање не контактира са грејном плочом.

3. Привијте носаче на грејну плочу помоћу вијака за причвршћивање, усклађујући их са отворима на њеној задњој страни, као што је приказано на слици испод.



Слика 14 – Причвршћивање носача
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

4. Причврстите шаблон за бушење отвора на зиду, изравнавајући га по нивоу.
5. Избушите два или четири отвора у зиду, оријентишући се на ознаке на шаблону, као што је приказано на слици испод.

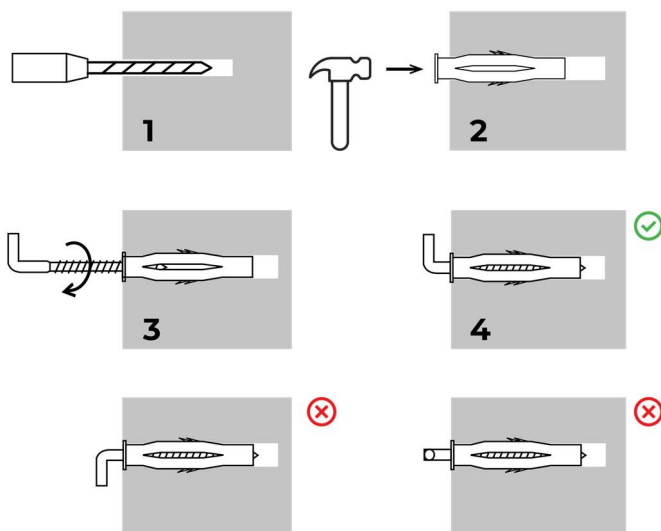


Слика 15 – Означивање отвора на зиду
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

НАПОМЕНА

Грејач се може причврстити на зид на два или четири куке. Варијанта са четири куке обезбеђује поузданију фиксацију.

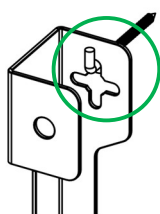
6. Поставите типле у отворе и уврните куке у типле, као што је приказано на слици испод.



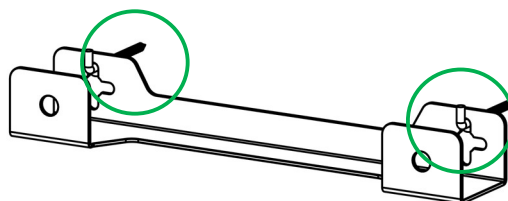
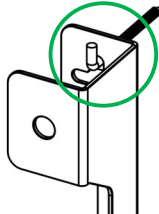
Слика 16 – Постављање типли и кука

ПАЖЊА!

Током монтаже уверите се да су куке чврсто затегнуте и да су њихови крајеви оријентисани строго нагоре:

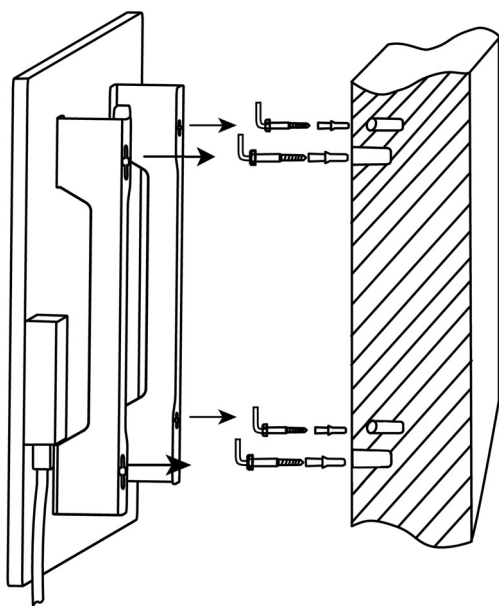


Хоризонтална оријентација грејача

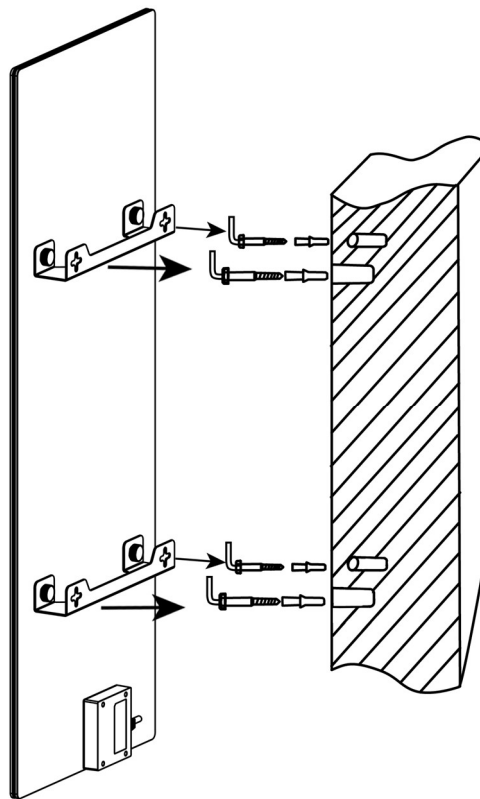


Вертикална оријентација грејача

- Поставите грејач на две или четири куке, као што је приказано на слици испод. Уверите се да је уређај поуздано фиксиран у свим тачкама.



17(a) – Хоризонтална оријентација грејача



17(b) – Вертикална оријентација грејача

Слика 17 – Постављање на куке
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

2.2 Инсталација уређаја (AGH0011S, AGH0012S)

НАПОМЕНА

Пре почетка инсталације уверите се да изабрано место одговара захтевима пододељка "Правила безбедног постављања уређаја" изнад.

Изаберите један од начина постављања грејача:

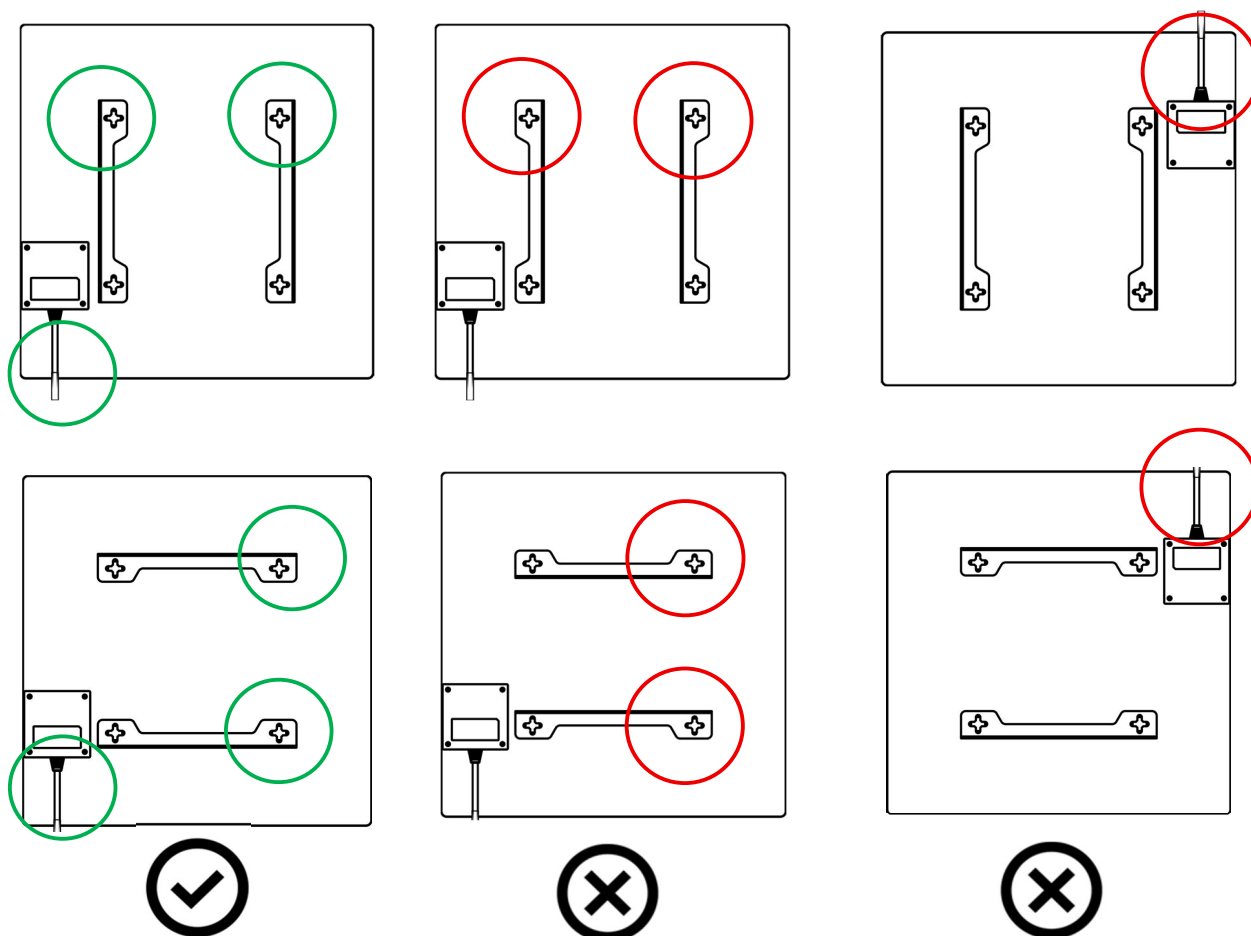
- на равну ненагнуту вертикалну површину за монтажу на зид;
- на равну ненагнуту хоризонталну површину за монтажу на плафон.



Слика 18 – Примери постављања грејача (AGH0011S, AGH0012S) ¹

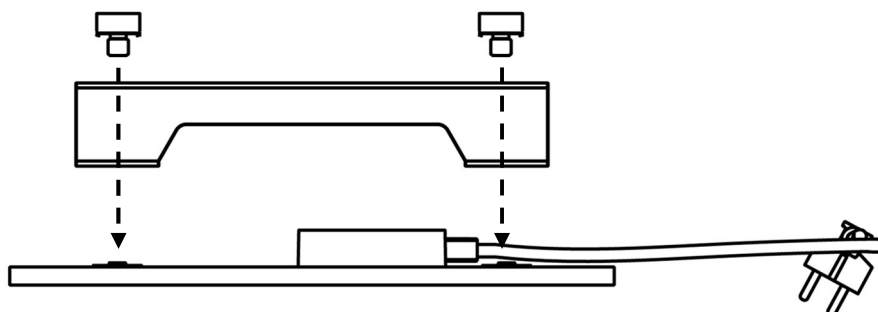
¹ Сlike су приказане искључиво у информативне сврхе.

1. Уверите се да су носачи правилно постављени на грејној плочи грејача, као што је приказано на слици испод.



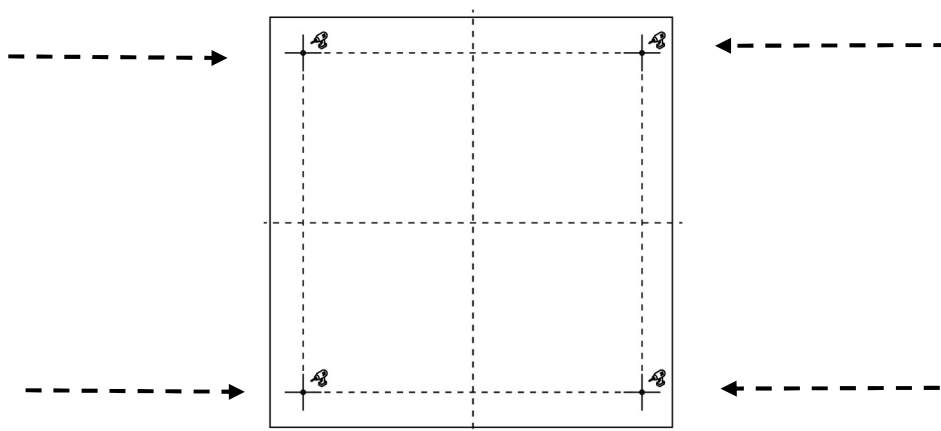
Слика 19 – Оријентација носача (AGH0011S, AGH0012S)

2. Привијте носаче на грејну плочу помоћу вијака за причвршћивање, усклађујући их са отворима на њеној задњој страни, као што је приказано на слици испод.



Слика 20 – Причвршћивање носача (AGH0011S, AGH0012S)

3. Причврстите шаблон за бушење отвора на зиду, изравнавајући га по нивоу.
4. Избушите два или четири отвора у зиду, оријентишући се на ознаке на шаблону, као што је приказано на слици испод.

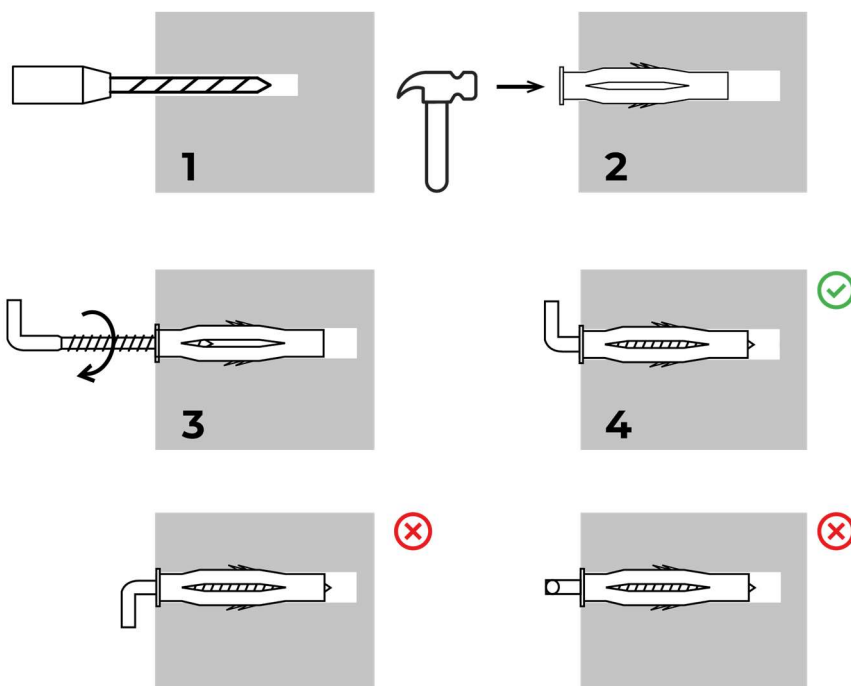


Слика 21 – Означавање отвора на зиду
(AGH0011S, AGH0012S)

НАПОМЕНА

Грејач се може причврстити на зид на два или четири куке. Варијанта са четири куке обезбеђује поузданију фиксацију.

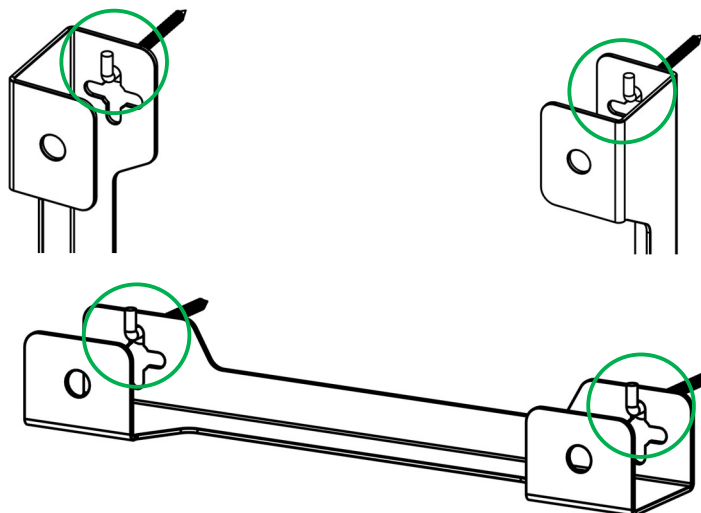
5. Поставите типле у отворе, уврните куке у типле, као што је приказано на слици испод.



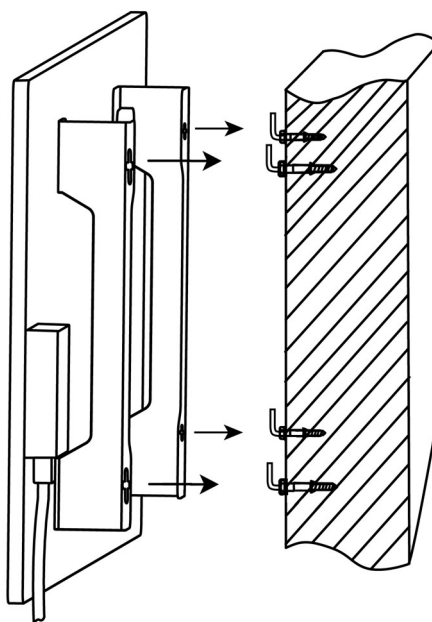
Слика 22 – Уградња типова и кука

ПАЖЊА!

Током монтаже уверите се да су куке чврсто затегнуте и да су њихови крајеви усмерени строго нагоре.



6. Поставите грејач на две или четири куке, као што је приказано на слици испод. Уверите се да је уређај чврсто фиксиран на свим тачкама.



Слика 23 – Уградња на куке (AGH0011S, AGH0012S)

2.3 Монтажа на плафон

Ако корисник монтира грејач на плафон, он **разуме и прихвата следеће услове**:

- Монтажа мора да се обави само од стране квалификованих стручњака који поседују довољан ниво знања и вештина за исправну и безбедну монтажу грејног уређаја на плафон.
- Произвођач не сноси никакву одговорност за могуће грешке у монтажи, укључујући, између осталог, коришћење неодговарајућег причвршћивача, као и за било какве штете и губитке настале услед неправилно обављених монтажних радова.
- Уређај мора да се монтира на начин да:
 - буде обезбеђена довољна вентилација уређаја;
 - сензор температуре на каблу за напајање буде у просторији, а не скривен у плафону;
 - кабл за напајање не додирује грејну плочу.

Да бисте поставили уређај на плафон, урадите следеће:

1. Повежите грејач са електричном мрежом помоћу кабла за напајање.
2. Повежите грејач са апликацијом **AENO** (видите потпоглавље 4.2 испод), затим укључите у апликацији подешавање "Монтажа на плафон" (видите тачку 4.3.5 испод).

ПАЖЊА!

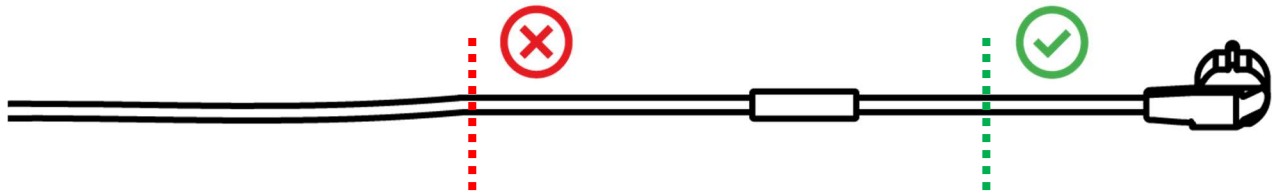
У случају монтаже грејача на плафон, подешавање "Монтажа на плафон" мора да буде укључено увек како би се обезбедило исправно функционисање уређаја. При ресетовању подешавања грејача на фабричка, потребно је поново укључити ово подешавање.

3. Искључите грејач из електричне мреже.
4. Извршите монтажу грејача на плафон.

2.4 Скрищена монтажа

Ако корисник монтира грејач на начин да сакрије кабл за напајање или угради уређај у зид, **он разуме и прихвата следеће услове:**

- Гаранција произвођача на уређај се поништава.
- Произвођач не сноси никакву одговорност за могуће промене или погоршање у раду уређаја.
- Монтажа мора да се обави само од стране квалификованих стручњака који поседују довољан ниво знања и вештина за исправно и безбедно обављање скривене монтаже грејног уређаја.
- При сечењу кабла за напајање не сме се одсећи сензор температуре.



- Уређај мора да се монтира на начин да:
 - буде обезбеђена довољна вентилација уређаја;
 - сензор температуре на каблу за напајање буде у просторији, а не скривен у зиду;
 - кабл за напајање не додирује грејну плочу.

2.5 Припрема уређаја за рад

Да бисте укључили грејач, повежите га са утичницом помоћу кабла за напајање.

Изаберите један од начина управљања уређајем:

- ручно управљање;
- даљинско управљање преко мобилне апликације или гласовних асистената.

Пређите на управљање уређајем (деталније видите одељке 3 "Ручно управљање" и 4 "Даљинско управљање преко мобилне апликације и гласовних асистената" испод).

3 Ручно управљање

3.1 Изаберите тип грејања

Грејачи AENO™ подржавају 2 типа грејања:

- **Стално грејање** обезбеђује константно снабдевање топлотом.
- **Грејање у режиму "SMART"** је намењено за одржавање задате температуре у просторији. Ако температура у просторији пређе задату, грејач ће прећи у режим чекања и наставити грејање када температура падне испод постављене. При грејању у режиму "SMART" подразумевано је постављена температура 24 °C / 85 °F.

НАПОМЕНА

Управљање грејањем у режиму "SMART" за моделе AGH0001S, AGH0002S доступно је само преко апликације **AENO** (видите тачку 4.3.1 испод).

3.2 Ручно управљање (AGH0001S, AGH0002S)

Ручно управљање грејачем се врши помоћу дугмета за напајање, које се налази на блоку за управљање уређајем.



1. Да бисте укључили стално грејање, притисните дугме за напајање. Дугме ће почети:
 - да трепери зелено (ако уређај није повезан са апликацијом **AENO**);
 - да светли зелено (ако је уређај повезан са апликацијом **AENO**).
2. Да бисте зауставили грејање, притисните дугме за напајање поново – уређај ће прећи у режим чекања. За потпуно искључивање грејача, искључите кабл за напајање из утичнице.

3.3 Ручно управљање (AGH0003S–AGH0005S, AGH0011S, AGH0012S)

Ручно управљање грејачем се врши помоћу четири дугмета, која се налазе на блоку за управљање уређајем.



1. Да бисте укључили стално грејање, притисните дугме за напајање. Дугме ће почети:
 - да трепери зелено (ако уређај није повезан са апликацијом **AENO**);
 - да светли зелено (ако је уређај повезан са апликацијом **AENO**).
2. Ако је потребно, поставите тачну температуру грејања:
 - а) укључите грејање у режиму "SMART", притиском на истоимено дугме на панелу за управљање;
 - б) дугмадима "+" и "-" поставите жељену вредност температуре, која ће се приказати на LED-дисплеју.
3. Да бисте зауставили грејање, притисните дугме за напајање поново – уређај ће прећи у режим чекања. За потпуно искључивање грејача, искључите кабл за напајање из утичнице.

4 Даљинско управљање преко мобилне апликације и гласовних асистената

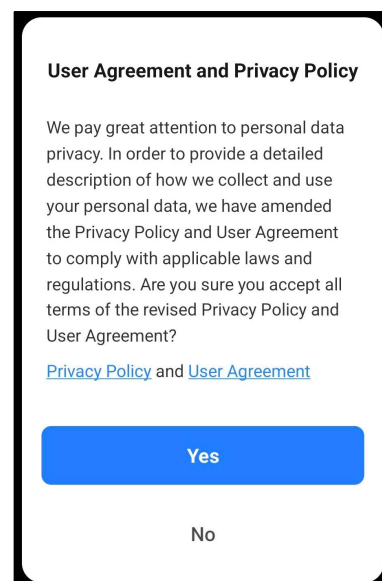
4.1 Инсталација апликације

1. Повежите паметни телефон са интернетом (2,4 Гц) и преузмите бесплатну мобилну апликацију **AENO** у Google Play или App Store.
2. Региструјте нови налог (видите тачку 4.1.1 испод) или се пријавите на постојећи (видите тачку 4.1.2 испод).



НАПОМЕНА

При првом покретању апликације потребно је да се сложите са условима Корисничког споразума и Политике приватности, притиском на "Yes" ("Да").



4.1.1 Регистрација новог налога

1. Покрените апликацију **AENO** и притисните "Sign up" ("Регистрација").
2. Попуните податке за ауторизацију:
 - изаберите земљу пребивалишта;
 - унесите адресу електронске поште.
3. Прихватите услове Политике приватности и Корисничког споразума.
4. Притисните "Get confirmation code" ("Добијте код потврде").

Sign up

United States of America ▼

Email
newuser@mail.com ✕

☒ I accept the terms and conditions of [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)

Get confirmation code

5. На наведену адресу електронске поште биће послато писмо са кодом за потврду регистрације. Унесите овај код у прозор за регистрацију у мобилној апликацији.

Enter confirmation code

1 2 3 4 5 6

The confirmation code has been sent to your email address newuser@mail.com Send again (55s)

[The confirmation code has not been received](#)

НАПОМЕНА

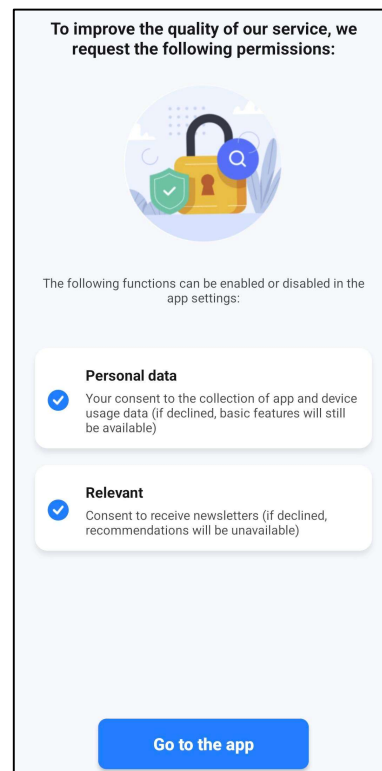
Ако нисте добили код за потврду, урадите следеће:

- уверите се у исправност унете адресе електронске поште;
- проверите фасциклу "Спам";
- покушајте да креирате налог са другом адресом електронске поште.

Ако ниједан од наведених начина није помогао, контактирајте нашу службу подршке преко формулара за повратне информације на веб-страници **aeno.com/service-and-warranty**. У поруци наведите адресу електронске поште и тачно време покушаја регистрације.

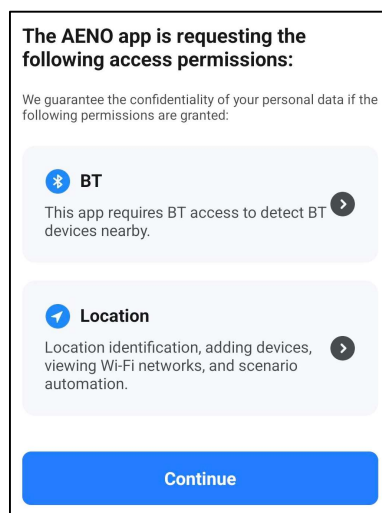
6. Након успешног уноса кода за потврду, поставите лозинку (од 6 до 20 знакова, укључујући слова и бројеве) и притисните "Done" ("Готово").

7. Дајте сагласност за приступ личним подацима. У случају одбијања, основне функције апликације ће бити доступне.
8. Дајте сагласност за примање билтена. У случају одбијања, нећете примати препоруке од апликације.
9. Притисните "Go to the app" ("Пређите у апликацију").



НАПОМЕНА

При појављивању системских захтева о укључивању помоћних функција на паметном телефону, следите препоруке наведене у њима.

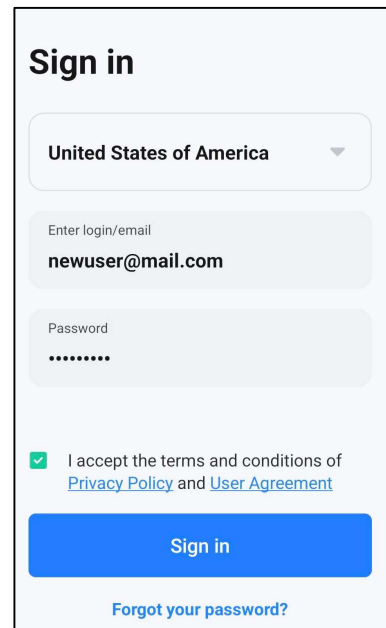


4.1.2 Пријава на постојећи налог

1. Покрените апликацију **AENO** и притисните "Sign in" ("Пријава").
2. Попуните податке за ауторизацију:
 - изаберите земљу пребивалишта;
 - унесите адресу електронске поште;
 - унесите лозинку.
3. Прихватите услове Политике приватности и Корисничког споразума.
4. Притисните "Sign in" ("Пријава").

НАПОМЕНА

Ако је потребно, лозинку можете обновити притиском на "Forgot your password?" ("Заборавили сте лозинку?"). На адресу електронске поште повезану са налогом биће послато писмо са упутствима за обнову лозинке.



4.2 Повезивање грејача са мобилном апликацијом

ПАЖЊА!

Након прве активације уређаја у мобилној апликацији може се покренути аутоматски процес ажурирања фирмвера (у апликацији ће се приказати одговарајуће обавештење). **Не искључујте уређај из електричне мреже до завршетка процеса ажурирања!** Такође, не искључујте уређај из електричне мреже у току **5 минута** након ресетовања подешавања на фабричка.

Повезати грејач са апликацијом **AENO** могуће је на следеће начине:

- у режиму аутоматског претраживања;
- у ручном режиму.

4.2.1 Повезивање у режиму аутоматског претраживања

НАПОМЕНА

Овај начин може се користити за активацију у апликацији након повезивања уређаја са електричном мрежом.

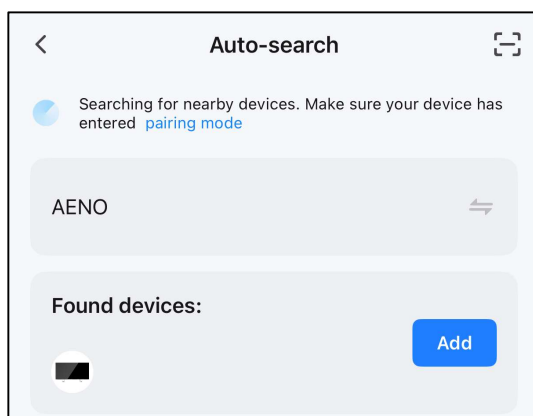
НАПОМЕНА

Пре повезивања уређаја са апликацијом, уверите се да је паметни телефон повезан са Wi-Fi мрежом 2,4 Гц и да је функција BT активирана.

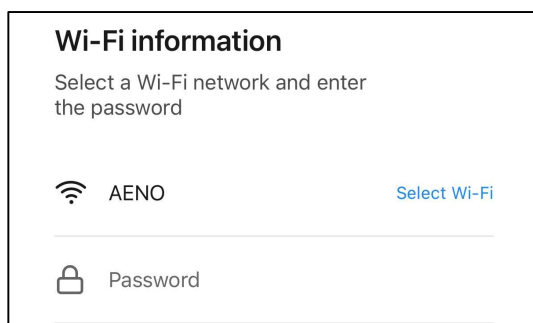
1. Након пријаве на налог, притисните "+" у десном горњем углу у картици "Home" ("Кућа"). Затим притисните "Add device" ("Додајте уређај").



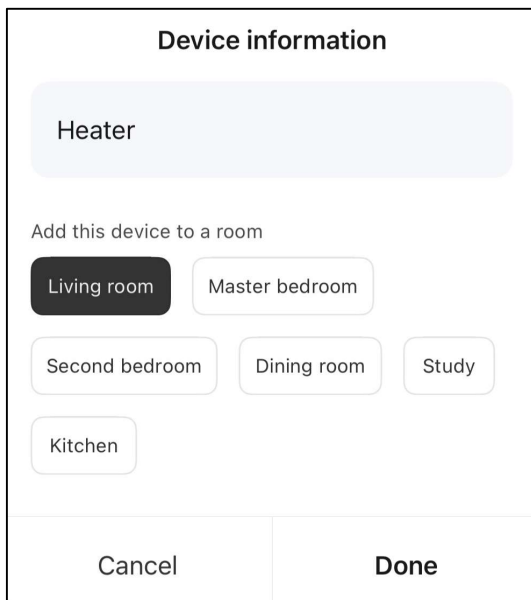
2. При појављивању системских захтева о укључивању неких функција на паметном телефону, следите препоруке наведене у њима.
3. Сачекајте аутоматско откривање уређаја и притисните "Add" ("Додајте").



4. Изаберите Wi-Fi мрежу 2,4 Hz и унесите лозинку.



5. Сачекајте додавање уређаја у апликацију и притисните на симбол .
6. Наведите жељено име за грејач и изаберите из листе просторију у којој ће бити постављен. Притисните "Done" ("Готово").



Device information

Heater

Add this device to a room

Living room Master bedroom

Second bedroom Dining room Study

Kitchen

Cancel Done

4.2.2 Повезивање у ручном режиму

НАПОМЕНА

Овај начин може се користити у случајевима када уређај није аутоматски откривен.

НАПОМЕНА

Пре повезивања уређаја са апликацијом, уверите се да је паметни телефон повезан са Wi-Fi мрежом 2,4 Гц и да је функција BT активирана.

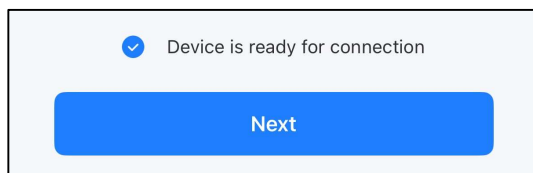
1. Након пријаве на налог, притисните "+" у десном горњем углу у картици "Home" ("Кућа"). Затим притисните "Add device" ("Додајте уређај").



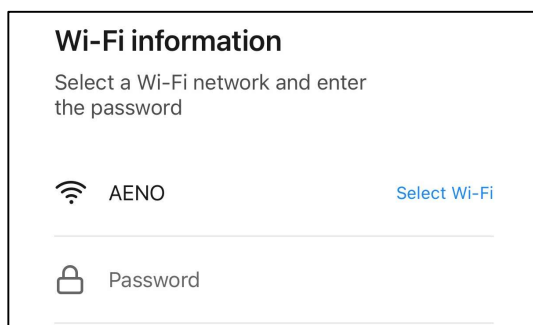
2. У секцији "Add manually" ("Ручно") изаберите категорију "Heater" ("Грејач").



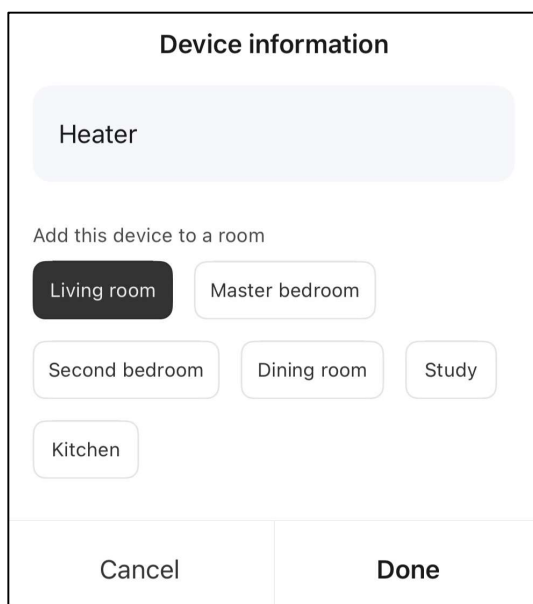
3. Притисните и држите дугме за напајање грејача најмање 4 секунде, док ЛЕД индикатор не почне да трепери љубичасто.
4. На екрану са упутством за повезивање потврдите да је уређај спреман за повезивање и притисните "Next" ("Даље").



5. Изаберите Wi-Fi мрежу 2,4 Гц и унесите лозинку.



6. Сачекајте додавање уређаја у апликацију и притисните на симбол .
7. Наведите жељено име за грејач и изаберите из листе просторију у којој ће бити постављен. Притисните "Done" ("Готово").



4.3 Управљање уређајем

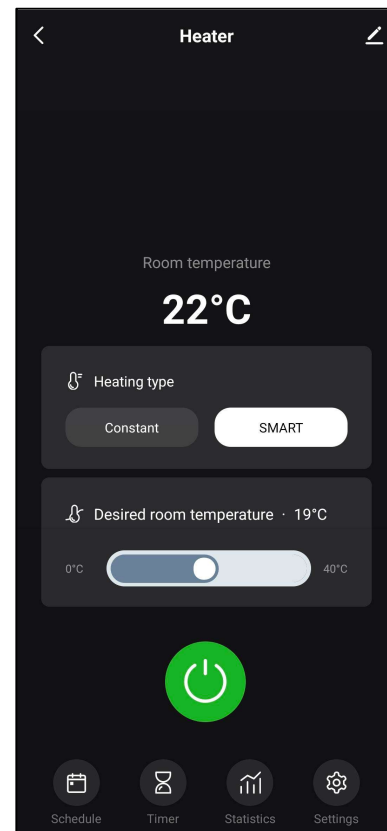
Да бисте отворили панел за управљање уређајем, притисните на слику грејача у листи повезаних уређаја у картици "Home" ("Кућа") на главном екрану апликације.



Преко панела за управљање корисник може:

- да прати тренутну температуру у просторији;
- да укључује/искључује уређај;
- да бира и подешава тип грејања;
- да поставља распоред рада грејача;
- да поставља тајмер за укључивање/искључивање уређаја;
- да прегледа статистику потрошње енергије и снаге;
- да бира основна и додатна подешавања.

Управљање уређајем преко апликације могуће је након његовог укључивања. За то притисните дугме за напајање  на панелу за управљање у апликацији.



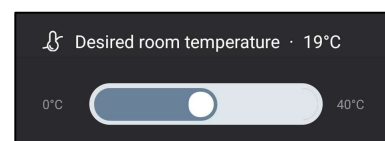
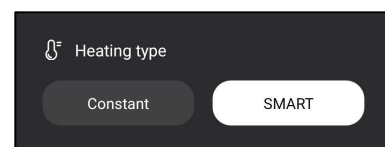
4.3.1 Изаберите тип грејања

НАПОМЕНА

При првом повезивању грејача са апликацијом, подразумевано је постављено стално грејање.

У прозору "Heating type" ("Тип грејања") на панелу за управљање кориснику су доступна следећа подешавања:

- "Constant" ("Стално") – укључивање константног снабдевања топлотом.
- "SMART" – укључивање одржавања задате температуре у просторији.
- Клизач "Desired room temperature" ("Жељена температура у просторији") – избор температуре грејања просторије (од 0 до 40 °C / од 32 до 104 °F). Корак регулације – 1 °C / 1 °F.



НАПОМЕНА

Ако при укљученом грејању у режиму "SMART" температура у просторији пређе задату, грејач ће прећи у режим чекања и наставити грејање када температура падне испод постављене.

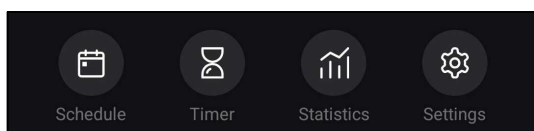
НАПОМЕНА

Изабрати температуру грејне плоче могуће је преко картице основних подешавања (детаљније видите тачку 4.3.5 испод).

4.3.2 Распоред

За постављање и подешавање распореда рада грејача:

1. Пређите у картицу "Schedule" ("Распоред") у доњем делу панела за управљање уређајем у апликацији.



2. Притисните "Add" ("Додајте").



<

Add a schedule

Save

Current GMT time zone: +03:00

08 36

09 37

10 38

Repeat

Once >

Name

>

Notification

☐

Heater status

On >

Desired room temperature

0 >

Heating type

SMART >

3. Подесите распоред, наводећи жељене параметре:

- време покретања подешавања;
- дане понављања подешавања по данима у недељи;

09 37

Repeat

Once >

НАПОМЕНА

Ако не изаберете ниједан дан за понављање, подешавања распореда ће се извршити једном.

- име распореда;
- потребу за примањем пуш-обавештења о покретању распореда;
- стање грејача ("Укл"/"Искл");
- жељену температуру у просторији (грејање у режиму "SMART");
- тип грејања.

Name >

Notification ☐

Heater status On >

Desired room temperature 0 >

Heating type SMART >

Да бисте сачували распоред након избора жељених параметара, притисните "Save" ("Сачувај") у горњем десном углу екрана.

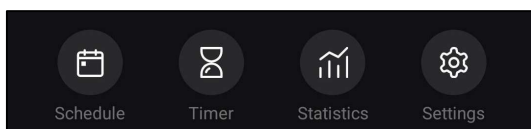
< Add a schedule Save

Да бисте искључили распоред, померите прекидач на екрану у картици "Schedule" ("Распоред") у положај "Искључено".

11:12
Once
Heater status:Off Desired room temperature:0 Heating type:SMART ☐

4.3.3 Тајмер

Тајмер омогућава аутоматско укључивање/искључивање уређаја након одређеног временског интервала у оквиру 24 часа. Корак подешавања – 1 час.



За подешавање функције пређите у картицу "Timer" ("Тајмер") у доњем делу панела за управљање уређајем у апликацији.

Да бисте подесили тајмер за **укључивање**, грејање мора бити искључено. Да бисте подесили тајмер за **искључивање**, грејање мора бити укључено.

Да бисте укључили тајмер, изаберите жељено време у картици "Timer" ("Тајмер"). Да бисте искључили тајмер, изаберите опцију "Off" ("Искључено").

Timer

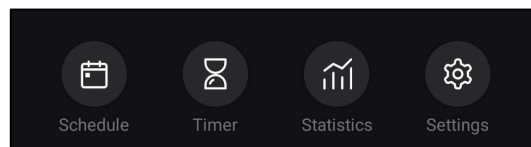
Off ✓

1 h

Време до укључивања/искључивања уређаја биће приказано у горњем делу панела за управљање.

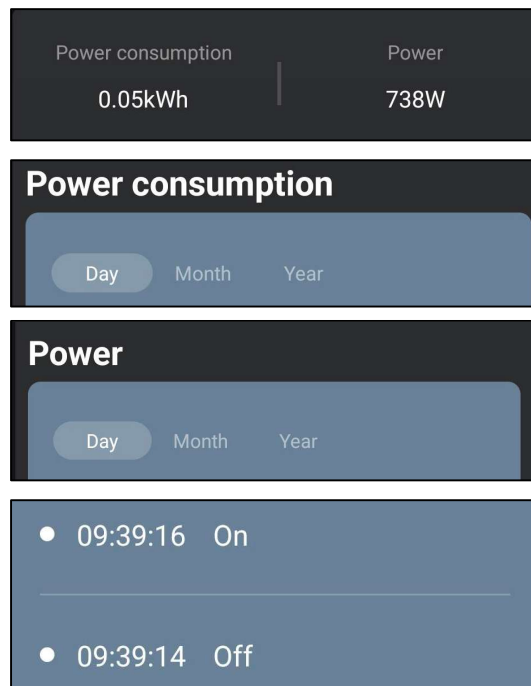
4.3.4 Статистика

Картица "Statistics" ("Статистика") на панелу за управљање грејачем омогућава кориснику да прегледа податке о ресурсима које уређај троши.



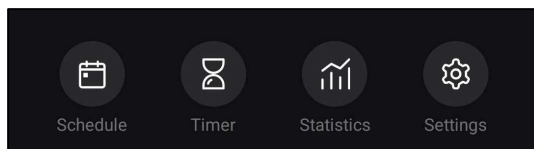
У овој картици кориснику су доступни следећи подаци:

- тренутна потрошња енергије и снага грејача;
- статистика потрошње енергије и снаге за дан, месец и годину;
- листа статуса грејача по данима са тачним временом.



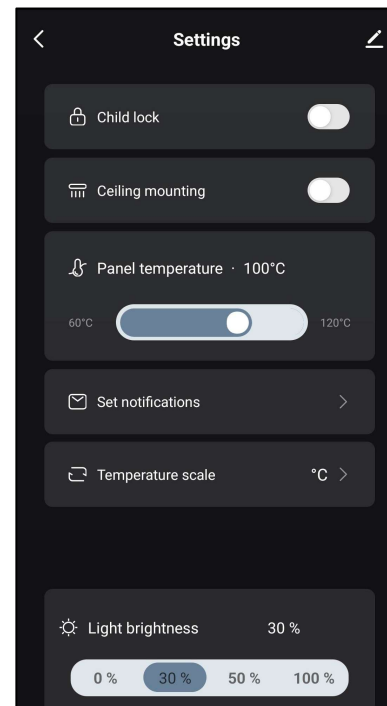
4.3.5 Основна подешавања

За приступ основним подешавањима пређите у картицу "Settings" ("Подешавања") у доњем делу панела за управљање.



У овој картици кориснику су доступне следеће функције:

- укључивање/искључивање функције "Заштита од деце";
- укључивање/искључивање подешавања "Монтажа на плафон";
- подешавање температуре грејне плоче;
- подешавање обавештења;
- избор температурне скале;
- подешавање јачине осветљења дугмади на панелу за управљање.



Функција "Заштита од деце"

У прозору "Child lock" ("Заштита од деце") корисник може блокирати рад физичких дугмади на кућишту грејача. Управљање уређајем биће могуће само преко апликације.



НАПОМЕНА

Функцију "Заштита од деце" можете укључити само на даљину након повезивања уређаја са мобилном апликацијом.

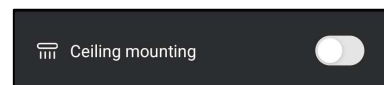
Када је функција укључена, грејач ће емитовати звучни сигнал сваки пут када се притисну дугмад на кућишту.

Функцију можете искључити:

- на даљину преко мобилне апликације **AENO**;
- ручно, притиском на дугме за напајање на кућишту уређаја 5 пута у року од 4 секунде.

Подешавање "Монтажа на плафон"

У прозору "Ceiling mounting" ("Монтажа на плафон") корисник може искључити активацију грешке падања да би обезбедио непрекидан рад уређаја при монтажи на плафон.

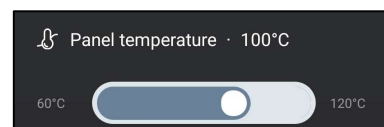


ПАЖЊА!

За правилан рад уређаја при монтажи на плафон, ово подешавање увек мора бити укључено. Више детаља видите у потпоглављу 2.3 изнад.

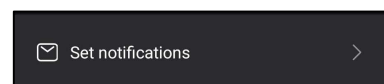
Подешавање температуре грејне плоче

У прозору "Panel temperature" ("Температура грејне плоче") корисник може подесити жељену температуру грејне плоче – од 60 до 120 °C / од 140 до 248 °F. Корак подешавања температуре је 5 °C / 9 °F.



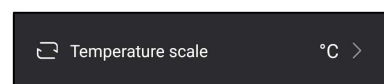
Подешавање обавештења

У прозору "Set notifications" ("Подешавање обавештења") корисник може изабрати обавештења која жели да прима од апликације.



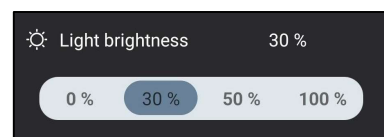
Избор температурне скале

У прозору "Temperature scale" ("Температурна скала") корисник може изабрати јединицу мерења температуре – °C или °F.



Подешавање осветљења дугмета за напајање на панелу за управљање

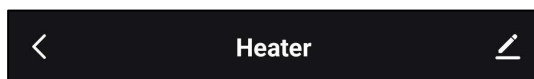
У прозору "Light brightness" ("Јачина осветљења") корисник може подесити ниво јачине осветљења физичког дугмета за напајање на панелу за управљање уређајем или га потпуно искључити.



Доступне су следеће опције подешавања јачине: 0 % (осветљење искључено), 30 %, 50 %, 100 %.

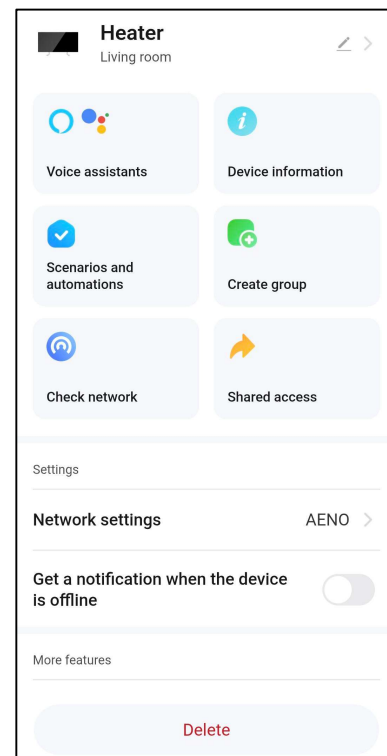
4.3.6 Додатна подешавања

Да бисте отворили прозор додатних подешавања, притисните симбол  у горњем десном углу панела за управљање уређајем.



У овом прозору кориснику су доступне следеће функције:

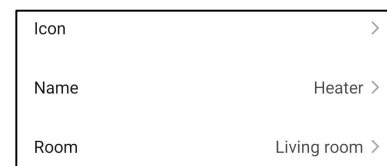
- промена општих параметара грејача;
- повезивање гласовних асистената;
- преглед информација о уређају;
- преглед сценарија и аутоматизација;
- креирање група;
- дијагностика повезане мреже;
- дељење приступа уређају;
- додатно подешавање мреже;
- преглед додатних могућности.



Промена општих параметара грејача

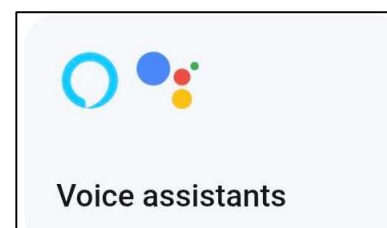
У картици  корисник може променити следеће параметре:

- слику грејача у апликацији;
- назив уређаја;
- додељену просторију.



Избор гласовног асистента

У картици "Voice assistants" ("Гласовни асистенти") корисник може подесити управљање уређајем преко гласовних асистената.



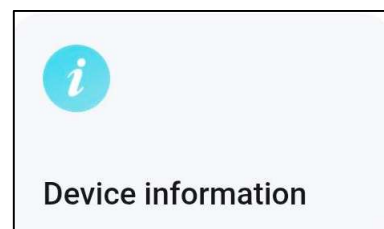
НАПОМЕНА

Више детаља о управљању уређајем преко гласовних асистената видите у потпоглављу 4.5 испод.

Преглед информација о уређају

У картици "Device information" ("Информације о уређају") корисник може прегледати и копирати додатне информације о уређају и његовом повезивању са мрежом:

- виртуелни ID;
- IP-адресу;
- временску зону;
- MAC-адресу;
- ниво сигнала Wi-Fi.

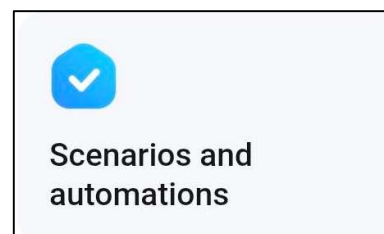


Преглед сценарија и аутоматизација

У картици "Scenarios and automations" ("Сценарији и аутоматизације") корисник може прегледати сценарије у којима се користи уређај.

НАПОМЕНА

Више детаља о сценаријима и аутоматизацијама видите у потпоглављу 4.4 испод.

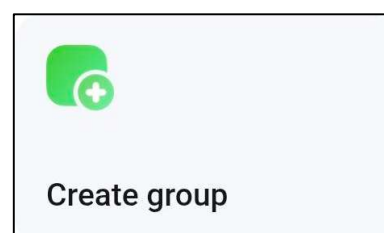


Креирање група

У картици "Create group" ("Креирај групу") корисник може удружити грејач са другим уређајима AENO™, да би њима управљао као јединственом групом.

Да бисте удружили уређаје у групу, урадите следеће:

1. Пређите у картицу "Create group" ("Креирај групу").
2. Изаберите грејач и друге уређаје доступне за удруживање, и притисните "Save" ("Сачувај").



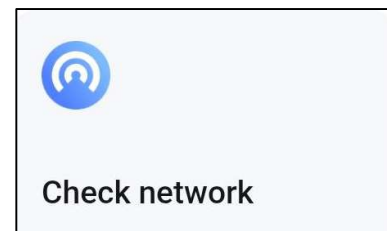
НАПОМЕНА

У групе се могу удруживати само истоврсни уређаји.

3. Изаберите назив групе и собу у којој су уређаји инсталирани, затим притисните "Done" ("Готово"). Креирана група биће приказана у картици "Home" ("Кућа") на главном екрану апликације.

Дијагностика повезане мреже

У картици "Check network" ("Дијагностика мреже") корисник може покренути проверу исправности повезивања апликације са уређајем, нивоа Wi-Fi сигнала и статуса мрежног повезивања. У случају да апликација открије неисправности, оне ће бити приказане на екрану.



Дељење приступа

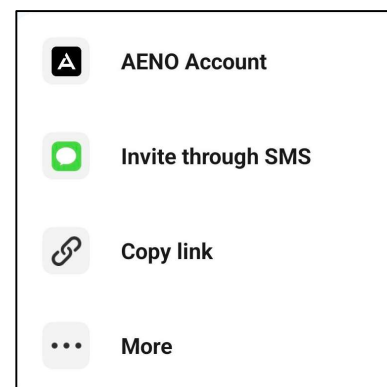
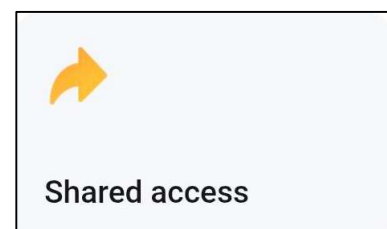
У картици "Shared access" ("Дељени приступ") корисник може поделити приступ уређају са другим корисницима.

Преко дељеног приступа други корисници могу управљати уређајем, мењати режиме и подешавања рада, али не могу постављати или мењати податке уређаја, креирати сценарије нити брирати уређаје из апликације.

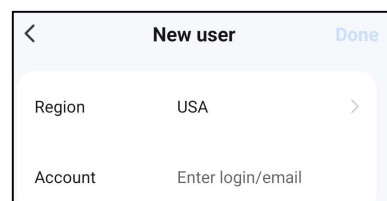
Да бисте поделили приступ уређају, пређите у картицу "Shared access" ("Дељени приступ"), затим изаберите начин дељења приступа:

- налог **AENO**;
- апликације/месинџере трећих страна.

Да бисте поделили приступ уређају преко налога **AENO**, урадите следеће:



1. Унесите податке корисника за дељење приступа: регион и корисничко име / имејл налога. Притисните "Done" ("Готово").



2. Пронађите додатог корисника на листи и потврдите дељење приступа.

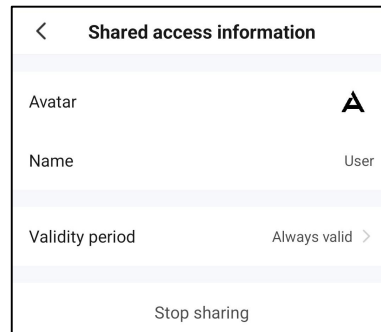
НАПОМЕНА

При примању позива за дељени приступ преко апликација/месинџера трећих страна, такође је потребно преузети апликацију **AENO** и креирати налог.

Да бисте отворили листу корисника са дељеним приступом, притисните "Access management" ("Управљање приступом").

Access management Users with access: 0 >

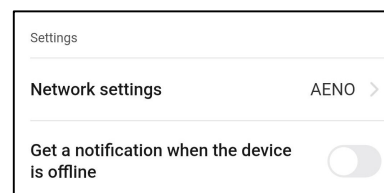
Да бисте прегледали додатне информације о додатом налогу, променили рок важења приступа или га обрисали, притисните на налог корисника на листи.



Додатно подешавање мреже

У потпоглављу "Settings" ("Подешавања") корисник може:

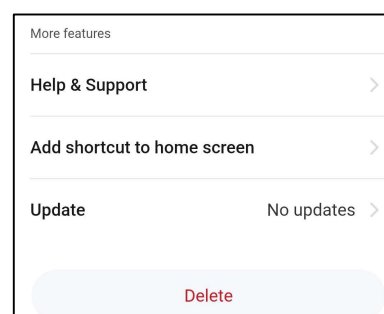
- упознати се са информацијама о статусу и подешавањима повезане мреже и поставити резервну мрежу;
- подесити примање обавештења када уређај није на мрежи.



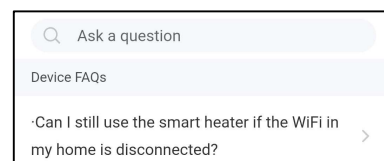
Преглед додатних могућности

У потпоглављу "More features" ("Додатне могућности") корисник може:

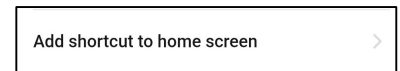
- обратити се техничкој подршци;
- додати пречицу грејача на главни екран уређаја којим се управља;
- проверити фирмвер уређаја и поставити аутоматско ажурирање;
- обрисати уређај из мобилне апликације.



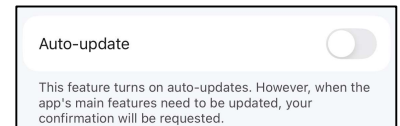
На страници "Help & Support" ("Справка и поддршка") корисник може упознати се са најчешћим питањима, као и креирати сопствени захтев тиму техничке подршке у случају проблема са коришћењем уређаја.



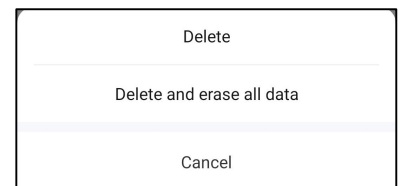
У прозору "Add shortcut to home screen" ("Додај пречицу на почетни екран") корисник може креирати пречицу за брзи приступ панелу за управљање уређајем без уласка у апликацију.



У прозору "Update" ("Ажурирање") корисник може проверити верзију ажурирања уређаја, као и активирати функцију аутоматске инсталације ажурирања фирмвера.



У прозору "Delete" ("Обриши") корисник може обрисати уређај из апликације. При брисању, он неће бити приказан у картици "Home" ("Кућа") на главном екрану апликације. Корисник такође може потпуно обрисати све податке о грејачу из апликације.



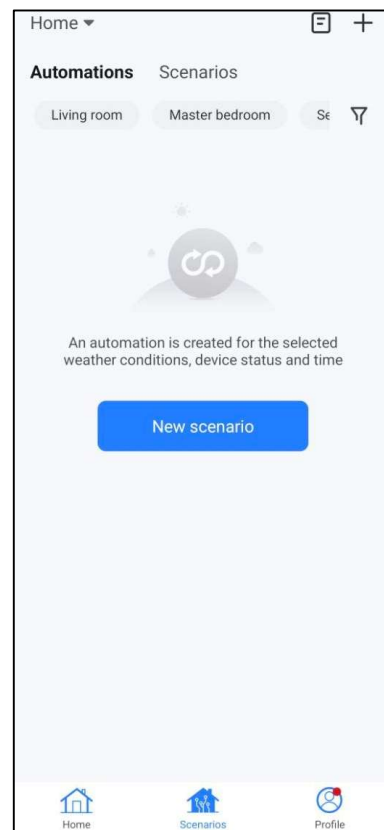
4.4 Сценарији и аутоматизације

У картици "Scenarios" ("Сценарији") на главном екрану апликације корисник може изабрати услове за аутоматизацију и/или креирати и ручно покренути сценарије.



Аутоматизација је догађај који се покреће аутоматски и извршава сваки пут када се испуне наведени услови.

Сценарио је догађај који се покреће ручно по жељи корисника и извршава једном када се испуне наведени услови.



4.4.1 Креирање и покретање аутоматизације

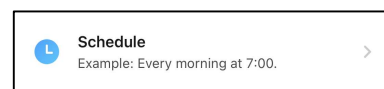
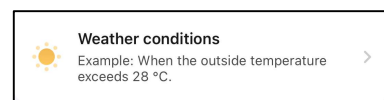
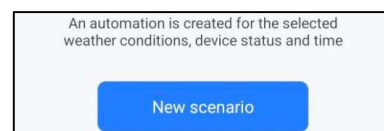
1. Притисните "New scenario" ("Креирај") у прозору "Automations" ("Аутоматизације") и изаберите услове покретања аутоматизације:

Временски услови: аутоматизација ће се покренути када се достигну изабрани услови спољашње средине (на пример, температура на улици падне испод 10 °C).

ПАЖЊА!

За правилан рад аутоматизације, потребно је навести тачну адресу места где се читају временски услови.

Распоред: аутоматизација ће се покренути у постављено време (на пример, сваког јутра у 7:00).

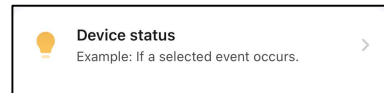


ПАЖЊА!

Ако не изаберете дане покретања аутоматизације, она ће се покренути једном када се испуне услови.



Стање уређаја: аутоматизација ће се покренути ако уређај пређе у изабрано стање / при активацији изабраног подешавања (на пример, изабрано је константно грејање).



- Потврдите избор притиском на "Confirm" ("Потврди").
- Изаберите акцију која ће се десити када се испуни услов аутоматизације:

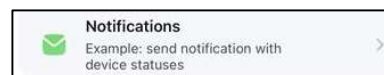
Стање уређаја: Десиће се изабрани догађај (на пример, укључиће се грејање у режиму "SMART").



Сценарио: покренуће се претходно креирани сценарио или аутоматизација.



Обавештење: корисник ће примити обавештење о догађају преко центра порука.



Кашњење: поставиће се кашњење у времену пре активирања следеће акције. У овом случају, потребно је додати још једну акцију након наведеног кашњења.

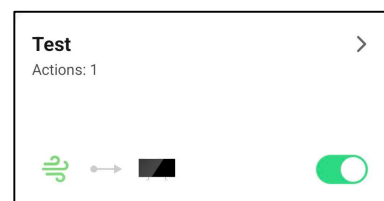


- Ако је потребно, изаберите додатне услове покретања аутоматизације и акције које ће она извршавати.

НАПОМЕНА

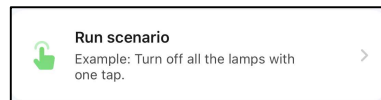
Испод прозора "If" ("Ако") и "Then" ("Онда") корисник може изабрати трајање рада аутоматизације.

- Притисните "Save" ("Сачувај") на дну екрана, унесите назив аутоматизације и притисните "Confirm" ("Потврди").
- При чувању, аутоматизација ће се активирати аутоматски. Можете је деактивирати у прозору "Automations" ("Аутоматизације") картице "Scenarios" ("Сценарији").



4.4.2 Сценарији

1. Притисните "New scenario" ("Креирај") у прозору "Scenarios" ("Сценарији") и изаберите "Run scenario" ("Покрени сценарио").



2. Изаберите једну од акција која ће се десити након покретања сценарија:

Стање уређаја: десиће се изабрани догађај (на пример, укључиће се грејање у режиму "SMART").



Сценарио: покренуће се претходно креирани сценарио или аутоматизација.



Кашњење: поставиће се кашњење у времену пре активирања следеће акције. У овом случају, потребно је додати још једну акцију након наведеног кашњења.



3. Ако је потребно, изаберите додатне акције сценарија.
4. Притисните "Save" ("Сачувај") на дну екрана, унесите назив сценарија и притисните "Confirm" ("Потврди"). Креирани сценарио појавиће се у прозору "Scenarios" ("Сценарији").

Да бисте **покренули сценарио**, притисните на његову слику на листи.

Да бисте **унели измене** у креирани сценарио, притисните "..." рядом са називом сценарија на листи.

НАПОМЕНА

Сценаријима се такође може управљати преко гласовног асистента Siri. Више детаља о управљању помоћу Siri видите у тачки 4.5.3 испод.

4.5 Управљање преко гласовних асистената

ПАЖЊА!

За управљање грејачем преко гласовних асистената, он мора бити претходно активиран у апликацији **AENO**.

Пре повезивања гласовног асистента са уређајем, уверите се да су уређај и ваш паметни телефон повезани са истом Wi-Fi мрежом од 2,4 Гц.

4.5.1 Google Асистент

За управљање грејачем преко гласовног асистента Google Асистент, потребно је имати Google налог.

1. Преузмите апликацију Google Home из Google Play или App Store. Региструјте се или се пријавите на постојећи налог.
2. Отворите додатна подешавања грејача у апликацији **AENO**, отворите картицу "Voice assistants" ("Гласовни асистенти") и изаберите "Google Assistant" ("Google Асистент"). Више детаља видите у тачки 4.3.6 изнад.
3. Притисните "Connect" ("Повежи") у отвореном прозору.
4. Пратите упутства на екрану за повезивање.
5. По завршетку интеграције, сачекајте поруку "Google Assistant is connected" ("Google Асистент је повезан"). Гласовни асистент је спреман за употребу.

4.5.2 Amazon Alexa

За управљање грејачем преко гласовног асистента Amazon Alexa неопходно је имати налог на Amazon-у.

1. Преузмите апликацију Amazon Alexa из Google Play-а или App Store-а. Региструјте се или се пријавите на постојећи налог.
2. Отворите додатна подешавања грејача у апликацији **AENO**, отворите картицу "Voice assistants" ("Гласовни асистенти") и изаберите "Amazon Alexa". Више детаља погледајте у тачки 4.3.6 изнад.
3. Кликните на "Connect" ("Повежи") у отвореном прозору.

4. Потврдите сагласност за интеграцију апликације **AENO** и Amazon Alexa, кликом на "Link" ("Повежи"). У искачућем прозору изаберите "AENO App" ("Апликација AENO").
5. Пратите упутства на екрану за повезивање.
6. По завршетку интеграције сачекајте поруку "Amazon Alexa is connected" ("Amazon Alexa је повезана"). Гласовни асистент је спреман за употребу.

4.5.3 Siri

НАПОМЕНА

Гласовни асистент Siri је уграђени елемент система iOS. На уређајима са Android-ом гласовни асистент Siri се не инсталира.

За управљање грејачем преко гласовног асистента Siri неопходно је имати Apple ID налог.

Управљање грејачем помоћу Siri се врши преко сценарија. Креирајте жељене сценарије за управљање у картици "Scenarios" ("Сценарији"). Више детаља погледајте у потпоглављу 4.4 изнад.

1. На главном екрану апликације **AENO** отворите картицу "Scenarios" ("Сценарији"), затим кликните на "Add Siri" ("Додај у Siri") на дну екрана.
2. У отвореном прозору изаберите сценарио за који треба додати гласовну команду.
3. Пратите упутства на екрану да подесите гласовну команду. Бирајте једноставне фразе које се лако изговарају.
4. Проверите исправност креиране команде. Ако је потребно, поново снимите фразу. Након подешавања кликните на "Done" ("Готово"). Гласовни асистент је спреман за употребу.

5 Техничко одржавање и поправка

Грејач AENO™ не захтева посебно техничко одржавање током експлоатације. Ипак, да бисте одржали одговарајуће стање и стабилан рад уређаја, поштујте следеће:

- Поштујте правила безбедне употребе уређаја описана у овом документу.
- Чистите грејну плочу са обе стране благом влажном, а затим сувом крпом која не оставља трагове (најмање једном месечно током грејне сезоне).

ПАЖЊА!

Не користите хемијска и агресивна средства за чишћење, абразивне пасте, средства са киселинама и растварачима, као ни металне сунђере за чишћење уређаја.

- Проверавајте firmware уређаја, као и апликацију **AENO** на доступност ажурирања (ако на паметном телефону није подешено аутоматско ажурирање).

Благовремено се обратите овлашћеном сервисном центру у случају откривања кварова и/или механичких оштећења уређаја. Поправка грејача AENO™ се врши **само у овлашћеним сервисним центрима**.

У случају гарантне поправке или замене, потребно је обратити се овлашћеном сервисном центру или компанији-продавцу (у случају одсуства овлашћеног сервисног центра) са документом који потврђује куповину и оштећеним уређајем.

За детаљније информације о поправци и замени грејача AENO™ обратите се локалном представнику компаније или служби техничке подршке преко веб-сајта **aeno.com**.

6 Гарантне обавезе

Гаранција произвођача на уређај износи 3 (три) године. Гарантни рок се рачуна од датума продаје уређаја у малопродајној мрежи крајњем купцу. Рок трајања уређаја – 3 (три) године.

Законодавством ваше земље у области реализације потрошачких добара могу вам бити обезбеђена друга права. Ова ограничена гаранција се не односи на таква права.

Произвођач гарантује исправно функционисање свих материјала, компоненти и склопа производа AENO™ под условом поштовања правила експлоатације наведених у упутству за употребу уређаја, током гарантног рока.

За гарантну замену уређај мора бити враћен компанији-продавцу заједно са рачуном који потврђује чињеницу куповине.

Дефектима робе се не сматрају:

- мирис нове пластике или гуме који уређај одаје током првих дана експлоатације;
- промена нијансе боје, сјаја делова опреме током експлоатације;
- бука (која не прелази санитарне норме) повезана са принципима рада појединих елемената уређаја;
- бука изазвана природним хабањем (старењем) материјала, наиме:
 - о пуцкетање при загревању/хлађењу;
 - о шкрипа;
 - о благ ударац механизма.
- потреба за заменом потрошних материјала и брзо трошећих делова који су постали неупотребљиви услед природног хабања.

6.1 Сервисни центри AENO™

Са списком градова у којима су представљени овлашћени сервисни центри произвођача можете се упознати на веб-сајту **aeno.com**.

6.2 Поступак гарантног сервисирања

У случају откривања претпостављеног квара или дефекта уређаја, купац мора пре истека гарантног рока да се обрати овлашћеном сервисном центру и достави следеће:

1. Уређај са претпостављеним кваром или дефектом.
2. Оригинал документа који потврђује куповину.

У одсуству овлашћеног сервисног центра купац се мора обратити продавници у којој је купљен уређај.

Гарантно сервисирање се не односи на радове по подешавању, постављању, чишћењу и другом одржавању уређаја, наведеним у овом упутству за употребу.

6.3 Ограничење одговорности

Гарантном сервисирању током гарантног рока подлежу уређаји који имају производне дефекте. При томе се гарантни рок продужава за период једнак трајању поправке.

Производи AENO™ не подлежу бесплатном гарантном сервисирању при откривању следећих оштећења или дефеката:

- оштећења изазвана дејством више силе, несрећним случајевима, немарношћу, намерним или непажљивим радњама (нерадом) купца или трећих лица;
- оштећења изазвана дејством других предмета, укључујући, између осталог, дејство влаге, сировости, екстремних температура или услова околине (или у случају њихове нагле промене), корозије, оксидације, упада хране или течности и дејства хемикалија, животиња, инсеката и производа њихове животне делатности;
- ако је уређај отворен (нарушена целовитост пломби), измењен или поправљен од стране лица које није овлашћени сервисни центар, или уз коришћење неоригиналних резервних делова;
- дефекти или штета нанета неправилном експлоатацијом уређаја, употребом не за намену, укључујући употребу која противречи ономе што је изложено у упутствима за експлоатацију;
- дефекти изазвани природним хабањем робе, укључујући навлаке, кућишта, комплете батерија или упутства за експлоатацију;
- ако је серијски број (фабричке налепнице), датум производње или назив модела на кућишту уређаја на било који начин уклоњен, избрисан, оштећен, измењен или нечитљив;

- у случају кршења правила и услова инсталације и експлоатације уређаја, изложених у упутству за експлоатацију;
- пукотине и огреботине, као и други дефекти добијени током транспорта, експлоатације од стране купца или немарног руковања са његове стране;
- механичка оштећења настала након предаје уређаја кориснику, укључујући оштећења нанета оштрим предметима, савијањем, стискањем, падом итд.;
- оштећења изазвана неусаглашеношћу са стандардима параметара напојних, телекомуникационих, кабловских мрежа и спољних фактора.

Ова ограничена гаранција је искључива и једина пружена гаранција, која замењује било које друге експлицитне и имплицитне гаранције.

Произвођач не пружа никакве гаранције, директне или индиректне, које излазе из оквира описа садржаног у овом документу, укључујући индиректну гаранцију трговачке подобности и усаглашености са одређеном наменом.

На дискрецију купца остаје употреба неисправног, дефектног и неприхватљивог за примену уређаја. Произвођач не сноси одговорност за штету нанету другој имовини услед било каквих дефеката уређаја, губитак корисности уређаја, губитак времена, као ни за било какву посебну, случајну, посредну или индиректну штету, казнене губитке и штете, укључујући, између осталог, комерцијалну штету, губитак профита, пропуштену корист, губитак поверљивих или других информација, штете изазване прекидима у комерцијалној или производној делатности услед тога што је уређај проглашен неисправним, са дефектима и неприхватљивим за примену.

НАПОМЕНА

ASBISC не производи производе који спадају у критички важно опрему! Критички важном опремом се сматрају системи за одржавање живота, медицински уређаји и апарати који се користе при имплантацији, опрема за комерцијални превоз, опрема за нуклеарне инсталације или системе, као и опрема за другу примену где квар уређаја може довести до повреда или смрти човека, као и до оштећења имовине.

7 Складиштење, транспорт и одлагање

Уређај није намењен за употребу у зонама са дејством опасних и штетних производних фактора.

При дуготрајном прекиду у употреби, да бисте избегли накупљање прашине и загађења на уређају, као и дејство влаге, препоручује се чување уређаја у фабричкој амбалажи у чистој, добро вентилираној и затвореној просторији, недоступној за децу, изолованој од дејства киселина и база, далеко од грејних уређаја, искључујући директно дејство сунчевих зрака и влаге. Не излажите уређај значајним температурним разликама. Да бисте избегли оштећење стаклене грејне површине, препоручује се чување уређаја у једном нивоу у вертикалном или хоризонталном положају.

НАПОМЕНА

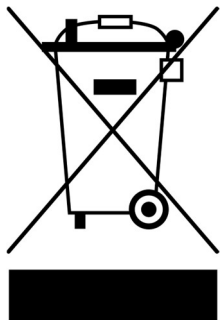
При непоштовању ових захтева ASBISC не гарантује очување декларисаних параметара уређаја услед могућег губитка корисности његових компоненти, накупљања прашине, влаге или негативног дејства других фактора.

Уређај се може транспортовати било којом врстом затворених транспортних средстава (у железничким вагонима, затвореним аутомобилима, херметизованим грејаним одељцима авиона итд.) у складу са захтевима важећих нормативних докумената који се примењују на крхке терете осетљиве на влагу. Током транспорта грејач и његови комплети морају бити у фабричкој амбалажи. У случају премештања грејача у састављеном облику држите га за ножице намењене за подну инсталацију.

Слични захтеви важећих нормативних докумената се примењују на услове складиштења уређаја у складишту добављача.

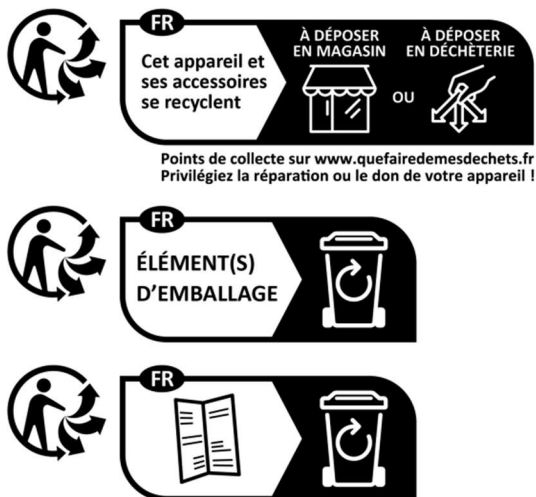
НАПОМЕНА

При транспорту и складиштењу уређаја потребно је поштовати температурни и влажностни режим наведен у одговарајућим табелама техничких карактеристика овог документа.



У складу са правилима поступања са отпадом електричне и електронске опреме (WEEE) и правилима поступања са отпадом батерија и акумулатора, сва електрична и електронска опрема по истеку рока трајања подлеже одвојеном сакупљању и не може се одлагати заједно са несортираним комуналним отпадом.

Забрањено је одлагати уређај, његове батерије и акумулаторе, као и његове електричне и електронске додатке заједно са несортираним комуналним отпадом, јер то наноси штету животној средини. Делови уређаја који су постали неупотребљиви морају се одвојити и сортирати по типу материјала. На тај начин сваки корисник може допринети поновној употреби, рециклажи и другим облицима опоравка отпада електричне и електронске опреме. Правилно сакупљање, рециклажа и одлагање ће помоћи да се избегне потенцијално негативно дејство на животну средину и здравље људи штетних супстанци садржаних у уређајима.



Симбол се користи у Француској и указује на то да роба и амбалажа подлежу секундарној преради. Пре одлагања овај отпад мора бити сортиран. Амбалажа се може одлагати у складу са важећим правилима рециклаже. Малу кућну технику потребно је вратити у продајно место или предати у локални пункт за рециклажу. Адресе пунктова за рециклажу у Француској доступне су на веб-сајту **quefairedemesdechets.fr**.

За одлагање уређаја и његових електричних и електронских додатака потребно их је вратити у продајно место или у локални пункт за сакупљање и прераду отпада, препоручен од стране државе или локалних органа. Одлагање се врши у складу са важећим законодавством и прописима одговарајуће земље.

За детаљније информације о начинима правилног одлагања коришћене опреме обратите се њеном добављачу, служби за одлагање отпада или представницима локалних власти одговорним за одлагање.

8 Остале информације

Подаци о произвођачу

Назив	ASBISC Enterprises PLC
Адреса	Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипар)
Контакт подаци	Тел.: +48732080077 Ел. пошта: info@asbis.com asbis.com

Подаци о компанији-увознику

Србија

Назив	АСБИС, д.о.о.
Адреса	Цара Душана 205а, 11080 Земун, Београд, Србија,
Контакт подаци	Тел.: +381 11 310 77 00 Ел. пошта: infosales@asbis.rs asbis.rs

Подаци о организацији која врши гарантно сервисирање и прима рекламације по квалитету

Списак таквих организација се редовно ажурира, па се актуелни подаци налазе на веб-сајту **aeno.com** у одељку "Service and warranty" ("Сервис и гаранција").

Подаци о добијеним сертификатима и декларацијама о усаглашености

AGH0001S, AGH0002S	
Сертификати	Сертификат усаглашености са Директивом 2014/35/EU о нисконапонској опреми TÜV NORD 2207604707E/L22/87020 од 22.08.2022. Сертификат усаглашености са Директивом 2014/30/EU о електромагнетној компатибилности TÜV NORD 2207604707E/L22/87019 од 22.08.2022. Сертификат експертизе типа № UA.TR.130.0853-22 од 02.09.2022. Сертификат о одобрењу типа радио-опреме ICASA TA-2023/0857 од 26.06.2023.

Декларације	Декларација усаглашености ЕУ №310820020001 од 31.08.2022. Декларација усаглашености RoHS од 15.08.2022. Декларација усаглашености техничком регулативом Украјине "О ограничењу коришћења опасних супстанци у електротехничким и радио-електронским производима" од 02.09.2022. Декларација усаглашености техничком регулативом Украјине "О радио-опреми" од 31.09.2022. Декларација усаглашености UKCA од 18.08.2022.
Писмена одобрења	Писмо-дозвола NRCS о кућним електроуређајима №: 0000003189714/001 од 19.05.2023.
AGH0003S–AGH0005S	
Сертификати	Сертификат усаглашености са Директивом 2014/35/EU о нисконапонској опреми TÜV NORD 2207604707E/L22/87020 од 09.11.2023. Сертификат усаглашености са Директивом 2014/30/EU о електромагнетној компатибилности TÜV NORD 2207604707E/L22/87019 од 09.11.2023. Сертификат експертизе типа № UA.TR.130.1354-23 од 21.08.2023. Сертификат о одобрењу типа радио-опреме ICASA TA-2024/0181 од 15.04.2024.
Декларације	Декларација усаглашености ЕУ (укључујући усаглашеност са RoHS) №29082025001v2 од 08.09.2025. Декларација усаглашености техничком регулативом Украјине "О ограничењу коришћења опасних супстанци у електротехничким и радио-електронским производима" од 16.09.2022. Декларација усаглашености техничком регулативом Украјине "О радио-опреми" од 21.08.2023. Декларација усаглашености техничком регулативом Украјине "О основама одређивања захтева за екодизајн електричних и електронских кућних и канцеларијских производа" од 16.09.2022.
Писмена одобрења	Писмо-дозвола NRCS о кућним електроуређајима NO.: 000000200399/001 од 20.02.2024.
AGH0011S–AGH0012S	
Декларације	Декларација усаглашености ЕУ (укључујући усаглашеност са RoHS) №29082025001v2 од 08.09.2025.

9 Отклањање могућих кварова

У табели испод наведени су типични проблеми који настају при повезивању и подешавању грејача.

Табела 5 – Типични проблеми и начини њиховог отклањања

№	Проблем	Могући узроци	Решење
1	Грејач се не укључује	Утичница је без напона или неисправна	Проверите напон у мрежи и уверите се да је утичница исправна
		Кабл за напајање или утикач су оштећени	Проверите интегритет утикача и кабла за напајање
2	При укључивању режима "SMART" грејач се не загрева	Жељена температура је нижа од температуре у просторији	Подесите жељену температуру изнад тренутне температуре у просторији
3	Грејач не реагује на команде из мобилне апликације	Дошло је до грешке у мрежном повезивању	Вратите повезивање грејача и паметног телефона на Wi-Fi приступну тачку од 2,4 GHz
4	Грејач не реагује на притисак дугмета за напајање, а при притиску емитује звучни сигнал	Укључена је функција "Заштита од деце"	Искључите функцију преко мобилне апликације или ручно, притиском на дугме за напајање 5 пута у року од 4 секунде
5	Грејач емитује звучни сигнал, дугме за напајање трепери црвено	Уређај се опасно нагнуо или пао, активирана је грешка пада	Вратите уређај у исправан положај
		Није укључено подешавање "Монтажа на плафон" при монтажи на плафон	Извршите кораке из потпоглавља 2.4

№	Проблем	Могући узроци	Решење
6	Дугме за напајање грејача трепери црвено	Активирана је заштита од прегревања панела или скока напона у мрежи	Притисните дугме за напајање 5 пута у року од 4 секунде
		Квар сензора температуре панела или сензора температуре просторије	
7	Грејач слабо загрева просторију	Површина просторије је превелика	Промените место постављања уређаја
		Ниво топлотне изолације просторије није довољно висок	Побољшајте ниво топлотне изолације просторије
8	Грејач троши знатно више електричне енергије него 160,0 Wh	Уређај се користи у режиму сталног грејања	Користите уређај у режиму грејања "SMART"
		Постављена је превисока температура грејног панела	Смањите температуру грејног панела
9	На паметни телефон стижу обавештења о прекомерном напону	Скокови напона у електромережи	Контактирајте добављача услуга или се обратите квалификованом електричару за отклањање проблема са електроинсталацијом

ПАЖЊА!

Ако ниједан од предложених начина није помогао у решавању проблема, обратите се добављачу или овлашћеном сервисном центру. Молимо вас, не растављајте уређај и не покушавајте да га поправите сами.

10 Речник

Класа II	Уређај припада класи II по заштити од струјног удара (двострука изолација).
GDPR (енгл. General Data Protection Regulation)	Уредба ЕУ која регулише обраду личних података на интернету. Циљ ове уредбе је уједначавање стандарда обраде и појачавање заштите личних података свих лица у ЕУ.
IP44	Степен заштите који означава да је уређај заштићен само од случајних прскања (мале количине влаге). Омогућава коришћење уређаја у просторијама са повишеним нивоом влажности. Уређаји са IP44 нису предвиђени за коришћење на отвореном, јер нису заштићени од кише, снега или велике количине прашине.
Red Dot Design Award	Једна од највећих и најпрестижнијих међународних награда у области дизајна, која се додељује за изузетна достигнућа у дизајну потрошачких производа, комуникација и концепата.
WEEE	Отпад од електричне и електронске опреме означава електричну или електронску опрему која је била у употреби, укључујући све компоненте, склопове, потрошни материјал који су део опреме у тренутку њеног повлачења из употребе (укључујући батерије/акумулаторске батерије из комплета (ако постоје), компоненте које садрже живу итд.).

A E N O

S E A S O N A L